Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 24 ta' Frar 2020
(OR. en)

6060/1/20
REV 1

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0332(COD)

ENV 78
SAN 48
CONSOM 25
CODEC 109

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Nru. dok. preċ.:	5813/20
Nru dok. Cion:	5846/18 - COM(2017) 753 final + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni) - Qbil politiku

1. Fl-1 ta' Frar 2018, il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta ta' riformulazzjoni tagħha għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem [1], l-hekk imsejħa Direttiva dwar l-Ilma tax-Xorb.

2. L-għan globali tal-proposta ta' riformulazzjoni huwa li tiżgura livell għoli ta' ħarsien tal-ambjent u tas-saħħa tal-bniedem mill-effetti negattivi ta' ilma tax-xorb ikkontaminat. Ir-reviżjoni hija wkoll riżultat tal-ewwel inizjattiva ta' suċċess taċ-ċittadini Ewropej bl-isem "Right2Water". Il-proposta għandha l-għan li taġġorna l-istandards tal-kwalità tal-ilma, tintroduċi approċċ ibbażat fuq ir-riskju għall-monitoraġġ tal-ilma, ittejjeb l-informazzjoni dwar il-kwalità tal-ilma u s-servizzi tal-ilma pprovduti lill-konsumaturi u ttejjeb l-aċċess għall-ilma. Barra minn hekk, il-proposta tindirizza wkoll il-kwistjoni tal-materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma tax-xorb.

[1] 5846/18 + ADD 1 sa ADD 5.

3. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fil-11 ta' Lulju 2018 [2]. Il-Kumitat tar-Reġjuni adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fis-16 ta' Mejju 2018 [3].

4. Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tal-ewwel qari tiegħu fil-plenarja fit-28 ta' Marzu 2019 [4]. Ir-rapport kien fih 160 emenda għall-proposta tal-Kummissjoni.

5. Fil-laqgħa tiegħu tal-5 ta' Marzu 2019, il-Kunsill qabel dwar Approċċ ġenerali [5] li ta mandat lill-Presidenza biex tinnegozja mal-Parlament Ewropew.

6. Saru ħames trilogi fis-7 ta' Ottubru, fit-22 ta' Ottubru, fid-19 ta' Novembru, fit-3 ta' Diċembru u fit-18 ta' Diċembru. Il-Presidenza pproponiet mandati riveduti lill-Coreper fil-laqgħat tiegħu tal-15 ta' Novembru, is-27 ta' Novembru u t-18 ta' Diċembru 2019. Barra minn dawn it-trilogi politiċi, saru diversi laqgħat tripartitiċi tekniċi.

7. Fil-5 ta' Frar 2020, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti wettaq analiżi tat-test bil-ħsieb li jilħaq qbil u japprova l-kompromess finali li jirriżulta mit-trilogi [6]. It-test approvat b'dispożizzjonijiet innumerati mill-ġdid jista' jinsab fl-Anness għal din in-nota.

8. Fit-18 ta' Frar 2020, il-Kumitat ENVI tal-Parlament Ewropew approva t-test. Sussegwentement, fl-istess jum il-President tal-Kumitat ENVI bagħat ittra lill-President tal-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti fejn indika li, soġġett għal verifika mill-ġuristi-lingwisti, huwa kien ser jirrakkomanda li l-Kumitat ENVI u l-Plenarja jadottaw il-pożizzjoni tal-Kunsill mingħajr emendi.

---

[2] NAT/733-EESC-2018-01285.
[3] CDR 924/2018.
[4] 7750/19.
[5] 6876/1/19 REV 1.
[6] 5813/20.

9. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti huwa mistieden jagħti parir lill-Kunsill biex japprova , bħala punt "A" fl-aġenda ta' waħda mil-laqgħat tiegħu li jmiss, il-qbil politiku dwar it-test tad-Direttiva dwar l-Ilma tax-Xorb kif tinsab fl-Anness għal din in-nota u jdaħħal id-dikjarazzjonijiet fl-Addendum għal din in-nota fil-minuti ta' dik il-laqgħa.

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[7],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[8]

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE[9] ġiet emendata b'mod sostanzjali għal diversi drabi[10]. Billi għandhom isiru aktar emendi, jenħtieġ li dik id-Direttiva tiġi riformulata fl-interess taċ-ċarezza.

7 OJ C […], […], p. […].
8 OJ C […], […], p. […].
9 Id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32).
10 Ara l-Anness V.

(2) Id-Direttiva 98/83/KE stabbiliet il-qafas legali biex is-saħħa tal-bniedem titħares mill-effetti ħżiena ta' kwalunkwe tniġġis tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem billi jkun żgurat li dan ikun nadif u tajjeb. Jenħtieġ li din id-Direttiva tfittex li tilħaq l-istess objettiv u jenħtieġ li ttejjeb l-aċċess għal ilma bħal dan għal kulħadd fl-Unjoni. Għalhekk, hu meħtieġ li jiġu stabbiliti, fil-livell tal-Unjoni , rekwiżiti minimi li magħhom għandu jikkonforma l-ilma maħsub għal dak l-għan. L-Istati Membri jenħtieġ li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem ma jkunx fih mikroorganiżmi u parassiti u sustanzi li, f'ċerti każijiet, jikkostitwixxu periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, u li l-ilma għall-konsum mill-bniedem jissodisfa dawk ir-rekwiżiti minimi.

(3) Jenħtieġ li l-ilmijiet naturali minerali u ilmijiet li huma prodotti mediċinali jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, peress li dawn l-ilmijiet huma diġà koperti mid-Direttiva 2009/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[11] u mid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[12]. Madankollu, id-Direttiva 2009/54/KE tittratta kemm ilmijiet minerali naturali kif ukoll ilma tan-nixxiegħa, u jenħtieġ li l-kategorija tal-aħħar biss tkun eżentata mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 9(4) tad-Direttiva 2009/54/KE, jenħtieġ li l-ilma tan-nixxiegħa jkun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u fir-rigward tar-rekwiżiti mikrobijoloġiċi l-ilma tan-nixxiegħa jenħtieġ li jissodisfa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/54/KE. Fil-każ ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li jitqiegħed fi fliexken jew kontenituri maħsuba għall-bejgħ jew li jintużaw fil-manifattura, il-preparazzjoni jew it-trattament ta' ikel, jenħtieġ li, bħala kwistjoni ta' prinċipju, l-ilma jkompli jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva sal-punt tal-konformità (jiġifieri l-vit), u jenħtieġ li mbagħad jitqies bħala ikel, jekk ikun maħsub li jkun, jew raġonevolment mistenni li jiġi inġestit mill-bniedem, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[13]. Barra minn hekk, l-operaturi ta' negozji tal-ikel li jkollhom is-sors tal-ilma tagħhom stess u li jużawh għall-iskopijiet speċifiċi tan-negozju tagħhom, jistgħu jiġu eżentati mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dment li jikkonformaw mal-obbligi rilevanti b'mod partikolari fir-rigward tal-analiżi tal-perikli u l-prinċipji ta' punti ta' kontroll kritiċi u l-azzjonijiet korrettivi skont il-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar l-ikel. L-operaturi ta' negozji tal-ikel li jkollhom is-sors tal-ilma tagħhom stess u jaġixxu bħala fornituri tal-ilma jenħtieġ li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva bħal kwalunkwe fornitur tal-ilma ieħor.

---

11 Id-Direttiva 2009/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-isfruttament u t-tqegħid fis-suq ta' ilmijiet minerali naturali (Tfassil mill-ġdid) (ĠU L 164, 26.6.2009, p. 45).

12 Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

13 Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

(4) Wara l-konklużjoni ta' inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej dwar id-dritt għall-ilma (Right2Water)[14], tnediet konsultazzjoni pubblika mifruxa fl-Unjoni kollha u saret Evalwazzjoni tal-Idoneità u l-Prestazzjoni (REFIT) tar-Regolamentazzjoni tad-Direttiva 98/83/KE[15]. Mill-eżerċizzju, deher evidenti li ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 98/83/KE kellhom jiġu aġġornati. Ġew identifikati erba' oqsma fejn kien hemm lok għal titjib, jiġifieri l-lista tal-valuri parametriċi bbażati fuq il-kwalità, id-dipendenza limitata fuq approċċ ibbażat fuq ir-riskju, id-dispożizzjonijiet mhux preċiżi dwar l-informazzjoni għall-konsumatur, u d-differenzi bejn is-sistemi ta' approvazzjoni għall-materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u l-implikazzjonijiet li dan għandu fuq is-saħħa tal-bniedem. Barra minn hekk, l-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej dwar id-dritt għall-ilma identifikat bħala problema distinta l-fatt li parti mill-popolazzjoni, il-gruppi emarġinati, ma għandhiex aċċess għal ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, li huwa wkoll impenn taħt l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 6 tal-Aġenda 2030 tan-NU. Kwistjoni oħra li ġiet identifikata tikkonċerna n-nuqqas ġenerali ta' għarfien dwar it-tnixxija tal-ilma, li hija kkawżata minn nuqqas ta' investiment fil-manutenzjoni u t-tiġdid tal-infrastruttura tal-ilma, kif issemma wkoll fir-Rapport Speċjali tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri dwar l-infrastruttura tal-ilma[16].

[14] COM(2014) 177 final.

[15] SWD(2016) 428 final.

[16] Ir-Rapport speċjali tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri SR 12/2017: "*Implimentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Ilma tax-Xorb: titjib fil-kwalità tal-ilma u fl-aċċess għalih fil-Bulgarija, fl-Ungerija u fir-Rumanija, iżda l-ħtiġijiet ta' investiment għadhom sostanzjali*".

(5) L-Uffiċċju Reġjonali tad-WHO għall-Ewropa wettaq reviżjoni dettaljata tal-lista ta' parametri u tal-valuri parametriċi stabbiliti fid-Direttiva 98/83/KE sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx bżonn li din tiġi adattata fid-dawl tal-progress tekniku u xjentifiku. Fid-dawl tar-riżultati ta' dik ir-reviżjoni[17], jenħtieġ li jiġu kkontrollati patoġeni enteriċi u l-*Legionella*, filwaqt li jenħtieġ li jiżdiedu sitt parametri kimiċi jew gruppi ta' parametri. Għal erbgħa mis-sitt parametri l-ġodda jenħtieġ li jiġu stabbiliti valuri parametriċi li huma aktar stretti minn dawk proposti mid-WHO, iżda li xorta huma vijabbli, u dan fid-dawl ta' opinjonijiet xjentifiċi oħra reċenti u l-prinċipju ta' prekawzjoni. Għal wieħed mill-parametri l-ġodda ġie mnaqqas l-għadd ta' sustanzi rappreżentattivi u l-valur ġie adattat. Għall-kromu, il-valur għadu qed jiġi rivedut mid-WHO; għalhekk, qabel ma jiġi stabbilit valur [...] aktar strett jenħtieġ li japplika perijodu tranżitorju ta' ħmistax-il sena. Barra minn hekk, id-WHO rrakkomandat li tliet sustanzi kimiċi rappreżentattivi li jfixklu s-sistema endokrinali jistgħu jiġu kkunsidrati bħala valuri referenzjarji, għall-valutazzjoni tal-okkorrenza u l-effikaċja tat-trattament tagħhom fejn meħtieġ, b'valuri ta' 0.1 µg/l għall-Bisfenol A, 0.3 µg/l għan-nonilfenol u 1 ng/l għall-Beta-estradjol. Madankollu, abbażi ta' Opinjoni tal-EFSA tal-2015, ġie deċiż li jenħtieġ li waħda minn dawn it-tliet sustanzi kimiċi, il-Bisfenol A, tiżdied ma' din id-Direttiva b'valur parametriku bbażat fuq is-saħħa ta' 2.5 µg/l. Barra minn hekk, jenħtieġ li n-nonilfenol u l-beta-estradjol jiżdiedu mal-lista ta' sorveljanza li għandha tiġi stabbilita mill-Kummissjoni.

---

[17] Il-Proġett ta' Kooperazzjoni tal-Uffiċċju Reġjonali tad-WHO għall-Ewropa dwar il-Parametri tal-Ilma tax-Xorb "Appoġġ għar-Rakkomandazzjoni dwar ir-reviżjoni tal-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (id-Direttiva dwar l-Ilma tax-Xorb), il-11 ta' Settembru 2017.

(6) Rigward iċ-ċomb, id-WHO rrakkomandat li jinżamm il-valur parametriku attwali, iżda nnutat li l-konċentrazzjonijiet jenħtieġ li jkunu baxxi sal-aktar livell raġonevolment prattiku. Għalhekk, il-valur attwali ta' 10 µg/l jista' jinżamm għal 15-il sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva. Sa mhux aktar tard minn wara dan il-perijodu tranżitorju, jenħtieġ li l-valur parametriku jkun ta' 5 µg/l. Barra minn hekk, peress li l-pajpijiet taċ-ċomb eżistenti fid-djar u l-bini huma kwistjoni persistenti li għaliha l-Istati Membri mhux dejjem għandhom l-awtorità meħtieġa biex jimponu s-sostituzzjoni tal-pajpijiet taċ-ċomb, jenħtieġ li l-valur ta' 5 µg/l jibqa' ta' aspirazzjoni fir-rigward tal-obbligi relatati mas-sistemi ta' distribuzzjoni domestika. Madankollu, għall-materjali ġodda kollha li jiġu f'kuntatt mal-ilma tax-xorb, irrispettivament minn jekk għandhomx jintużaw f'sistemi ta' provvista jew f'sistemi ta' distribuzzjoni domestika, li għandhom jiġu awtorizzati skont din id-Direttiva, il-valur ta' 5 µg/l jenħtieġ li japplika mill-vit.

(7) Sabiex jiġi indirizzat it-tħassib pubbliku dejjem akbar dwar l-effetti ta' sustanzi kimiċi emerġenti fuq is-saħħa tal-bniedem fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (pereżempju sustanzi li jfixklu s-sistema endokrinali, farmaċewtiċi u mikroplastiċi) u biex jiġu indirizzati sustanzi kimiċi emerġenti ġodda fil-katina tal-provvista, jenħtieġ li jiġi introdott mekkaniżmu ta' lista ta' sorveljanza f'din id-Direttiva. Il-mekkaniżmu tal-lista ta' sorveljanza ser jippermetti reazzjoni għat-tħassib dejjem akbar b'mod dinamiku u flessibbli. Ser jippermetti wkoll li jingħata segwitu għal għarfien ġdid dwar ir-rilevanza tas-sustanzi għas-saħħa tal-bniedem u għarfien ġdid dwar l-approċċi u l-metodoloġiji ta' monitoraġġ l-aktar xierqa. Dan il-mekkaniżmu ta' lista ta' sorveljanza għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem huwa parti mir-reazzjoni għad-diversi politiki rilevanti tal-Unjoni, bħall-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Approċċ Strateġiku tal-Unjoni Ewropea għall-Farmaċewtiċi fl-Ambjent"[18], il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Lejn qafas tal-Unjoni Ewropea dwar l-interferenti endokrinali"[19] u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill "Lejn Strateġija tal-Unjoni rigward il-Politika dwar is-Sustanzi Kimiċi" [20] tas-26 ta' Ġunju 2019.

---

[18] COM(2019) 128 final.
[19] COM(2018) 734 final.
[20] 10713/19.

(8) Id-WHO irrakkomandat ukoll li jkun hemm valuri inqas stretti għal tliet valuri parametriċi, u li ħames parametri jitneħħew mil-lista. Madankollu, mhux dawk il-bidliet kollha jitqiesu bħala meħtieġa, billi l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju li ġie introdott bid-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2015/1787[21] jippermetti lill-fornituri tal-ilma jneħħu, taħt ċerti kondizzjonijiet, parametru mil-lista tas-sustanzi li għandhom jiġu mmonitorjati. Diġà hemm fis-seħħ tekniki tat-trattament biex jintlaħqu dawn il-valuri parametriċi.

(9) Il-valuri parametriċi huma bbażati fuq it-tagħrif xjentifiku disponibbli u l-prinċipju ta' prekawzjoni, u jintgħażlu biex ikun żgurat li l-ilma maħsub għal konsum mill-bniedem jista' jinxtorob bla periklu matul il-ħajja kollha, u allura jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa.

(10) Jenħtieġ li jintlaħaq bilanċ biex jiġu evitati kemm riskji mikrobijoloġiċi kif ukoll dawk kimiċi u minħabba f'hekk, fid-dawl tal-fatt li fil-ġejjieni dawn il-valuri parametriċi ser jerġgħu jiġu riveduti, jenħtieġ li l-istabbiliment tal-valuri parametriċi applikabbli għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jiġi msejjes fuq il-konsiderazzjonijiet tas-saħħa pubblika u fuq metodu ta' valutazzjoni tar-riskju.

(11) Il-parametri indikaturi ma għandhom ebda impatt dirett fuq is-saħħa pubblika. Madankollu, dawn huma importanti bħala mezz biex jiġi ddeterminat il-funzjonament tal-faċilitajiet ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni tal-ilma u biex tiġi evalwata l-kwalità tal-ilma. Dawn jistgħu jgħinu biex jiġu identifikati nuqqasijiet fit-trattament tal-ilma u għandhom rwol importanti wkoll fit-tisħiħ u ż-żamma tal-fiduċja tal-konsumatur fil-kwalità tal-ilma. Għalhekk, jenħtieġ li dawn ikunu mmonitorjati mill-Istati Membri.

(12) Biex iħarsu s-saħħa tal-bniedem fit-territorji tagħhom, meta jkun hemm bżonn, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jistabbilixxu valuri għal parametri addizzjonali mhux inklużi fl-Anness I, abbażi tal-prinċipju ta' prekawzjoni.

---

[21] Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2015/1787 tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda l-Annessi II u III tad-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 260, 7.10.2015, p. 6).

(13) Ilma sikur maħsub għall-konsum mill-bniedem ifisser mhux biss in-nuqqas ta' mikroorganiżmi u sustanzi li jagħmlu l-ħsara, iżda wkoll il-preżenza ta' ċerti ammonti ta' minerali naturali u elementi essenzjali, peress li l-konsum fit-tul ta' ilma mhux mineralizzat jew ilma baxx ħafna fl-elementi essenzjali bħall-kalċju u l-manjeżju jista' jikkomprometti s-saħħa tal-bniedem. Ċertu ammont ta' dawn il-minerali huwa wkoll vitali sabiex jiġi żgurat li l-ilma la jkun aggressiv u lanqas korruživ u sabiex tittejjeb it-togħma tal-ilma. Konċentrazzjonijiet minimi ta' dawn il-minerali f'ilma mrattab jew demineralizzat jistgħu jitqiesu skont il-kundizzjonijiet lokali.

(14) L-ippjanar tas-sikurezza u elementi bbażati fuq ir-riskju għall-prevenzjoni ġew ikkunsidrati biss sa ċertu punt fid-Direttiva 98/83/KE. L-ewwel elementi ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju diġà kienu ġew introdotti fl-2015 bid-Direttiva (UE) 2015/1787, li emendat id-Direttiva 98/83/KE biex l-Istati Membri jitħallew jidderogaw mill-programmi ta' monitoraġġ li stabbilixxew, sakemm jitwettqu valutazzjonijiet tar-riskju kredibbli, li jistgħu jkunu bbażati fuq il-Linji Gwida tad-WHO għall-Ilma tax-Xorb[22]. Dawn il-Linji Gwida, li jistabbilixxu l-hekk imsejjaħ approċċ tal-"Pjan tas-Sikurezza tal-Ilma", inkluż għal komunitajiet żgħar[23], flimkien mal-istandard EN 15975-2 dwar is-sigurtà tal-provvista tal-ilma tax-xorb, huma prinċipji rikonoxxuti f'livell internazzjoni li fuqhom huma bbażati l-produzzjoni, id-distribuzzjoni, il-monitoraġġ u l-analiżi ta' parametri fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Dawn jenħtieġ li jinżammu f'din id-Direttiva. Biex jiġi żgurat li dawk il-prinċipji ma jkunux limitati għal aspetti ta' monitoraġġ, biex il-ħin u r-riżorsi jiġu ffukati fuq ir-riskji li huma importanti u fuq miżuri kosteffettivi applikati fis-sors, u biex jiġi evitat li jsiru analiżijiet u sforzi b'rabta ma' kwistjonijiet li mhumiex rilevanti, huwa xieraq li jiġi stabbilit approċċ komplut għas-sikurezza tal-ilma ibbażat fuq ir-riskju, li jkopri l-katina kollha tal-provvista, miż-żona ta' qbid, l-astrazzjoni, it-trattament, il-ħżin u d-distribuzzjoni sal-punt ta' konformità. Dak l-approċċ jenħtieġ li jkun ibbażat fuq l-għarfien miksub u l-azzjonijiet imwettqa skont id-Direttiva 2000/60/KE u jenħtieġ li jikkunsidra b'mod aktar effettiv l-impatt tat-tibdil fil-klima fuq ir-riżorsi tal-ilma. L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju jenħtieġ li jikkonsisti minn tliet komponenti: l-ewwel, valutazzjoni tal-perikli assoċjati maż-żona/i tal-qbid għall-punti tal-astrazzjoni ("valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punti tal-astrazzjoni"), f'konformità mal-Linji Gwida u mal-Manwal tal-Pjan tas-Sikurezza tal-Ilma tad-WHO[24]; it-tieni, il-possibbiltà li l-fornitur tal-ilma jadatta l-monitoraġġ għar-riskji ewlenin u jieħu l-miżuri meħtieġa għall-ġestjoni tar-riskji identifikati fil-katina tal-provvista mill-astrazzjoni, it-trattament, il-ħżin u d-distribuzzjoni tal-ilma ("valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista"); u t-tielet, valutazzjoni tar-riskji possibbli li

22 Guidelines for drinking water quality, Fourth Edition, World Health Organisation, 2011 (Linji Gwida għall-ilma tax-xorb, ir-Raba' Edizzjoni, l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, 2011) http://www.who.int/water_sanitation _health/publications/2011/dwq_ guidelines/en/index.html

23 http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/243787/Water-safety-plan-Eng.pdf; https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/75145/9789241548427_eng.pdf; jsessionid=2F74141084126319713559E5F4E854C2?sequence=1

24 Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers, World Health Organisation, 2009, (Il-Manwal tal-Pjan tas-Sikurezza tal-Ilma: ġestjoni tar-riskju pass pass għall-fornituri tal-ilma tax-xorb, l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, 2009) http://apps.who.int/iris/bitstream/ 10665/75141/1/9789241562638_ eng.pdf.

jistgħu jirriżultaw mis-sistemi ta' distribuzzjoni domestika (eż. il-*Legionella* jew iċ-ċomb) ("valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju għas-sistema ta' distribuzzjoni domestika"), b'attenzjoni speċjali għall-postijiet ta' prijorità. Dawk il-valutazzjonijiet jeħtieġ li jiġu riveduti b'mod regolari, fost oħrajn, b'rispons għal theddidiet minn avvenimenti estremi tat-temp relatati mal-klima, għal bidliet magħrufa tal-attività tal-bniedem fiż-żona ta' astrazzjoni jew b'rispons għal inċidenti relatati mas-sorsi. L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju jiżgura skambju kontinwu ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-fornituri tal-ilma.

Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv potenzjali għall-fornituri tal-ilma li jipprovdu bejn 10 m^3 u 100 m^3 kuljum bħala medja jew li jfornu bejn 50 u 500 persuna, jeħtieġ li l-Istati Membri jkollhom il-possibilità li jeżentawhom milli jwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-provvista, dment li jsir monitoraġġ regolari skont l-Artikolu 13. Bħala eċċezzjoni, l-implimentazzjoni tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju jeħtieġ li tkun adattata għar-restrizzjonijiet speċifiċi tas-settur tal-bastimenti marittimi li jwettqu desalinizzazzjoni tal-ilma u jġorru l-passiġġieri. Il-bastimenti marittimi li jtajru bandiera Ewropea jikkonformaw mal-qafas regolatorju internazzjonali meta jbaħħru f'ilmijiet internazzjonali. Għandu jiġi żgurat li tingħata prijorità lir-regolamenti internazzjonali eżistenti jew l-istandards rikonoxxuti internazzjonalment (eż. il-programm tas-sanità tal-bastimenti żviluppat mis-Servizz tas-Saħħa Pubblika tal-Istati Uniti) li huma aktar dettaljati u aktar stretti u li japplikaw għall-bastimenti fl-ilmijiet internazzjonali.

(15) Il-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni jenħtieġ li jieħdu approċċ olistiku għall-valutazzjoni tar-riskju u jkunu immirati lejn it-tnaqqis tal-livell ta' trattament meħtieġ għall-produzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, pereżempju billi jitnaqqsu l-pressjonijiet li jikkawżaw it-tniġġis tal-korpi tal-ilma użati għall-astrazzjoni ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jew ir-riskju ta' dak it-tniġġis. Għal dak il-għan, jenħtieġ li l-Istati Membri jikkaratterizzaw iż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni, jidentifikaw il-perikli u l-avvenimenti perikolużi li jistgħu jiddeterjoraw il-kwalità tal-ilma, eż. sorsi possibbli ta' tniġġis tal-ilma assoċjati ma' dawk iż-żoni tal-qbid, u, meta meħtieġ għall-identifikazzjoni tal-perikli, jimmonitorjaw is-sustanzi niġġiesa li jidentifikaw bħala rilevanti, (eż. in-nitrati, il-pestiċidi jew il-prodotti mediċinali identifikati skont id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[25]), minħabba l-preżenza naturali tagħhom fiż-żona tal-astrazzjoni (pereżempju l-arseniku), jew minħabba informazzjoni mingħand il-fornituri tal-ilma (eż. żieda f'daqqa ta' parametru speċifiku f'ilma mhux ittrattat). Meta l-ilmijiet tal-wiċċ jintużaw għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, jenħtieġ li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari fil-valutazzjoni tar-riskju tagħhom lil mikroplastiċi u lil sustanzi li jfixklu s-sistema endokrinali, bħan-nonilfenol u l-beta-estradjol, u jenħtieġ li, fejn ikun meħtieġ, jeżiġu li l-fornituri tal-ilma jimmonitorjaw u/jew jittrattaw ukoll lil dawk il-parametri u oħrajn inklużi fil-lista ta' sorveljanza jekk jitqiesu ta' periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem. Abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju għaż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni, jenħtieġ li jittieħdu miżuri ta' ġestjoni li jipprevjenu jew jikkontrollaw ir-riskji identifikati biex jiżguraw il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Meta Stat Membru jsib, permezz tal-identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi, li parametru mhuwiex preżenti f'żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni (pereżempju minħabba li dik is-sustanza qatt ma tinstab fl-ilma ta' taħt l-art jew fl-ilma tal-wiċċ), għalhekk jenħtieġ li l-Istat Membru jinforma lill-fornituri tal-ilma rilevanti u huwa jista' jippermettilhom inaqqsu l-frekwenza tal-monitoraġġ għal dak il-parametru, jew ineħħu dak il-parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati, mingħajr ma titwettaq valutazzjoni tar-riskju tal-provvista.

---

25 Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

(16) Id-Direttiva 2000/60/KE tistipula li l-Istati Membri għandhom jidentifikaw il-korpi tal-ilma li jintużaw għall-astrazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u jimmonitorjawhom, u li għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex tiġi evitata deterjorazzjoni fil-kwalità tagħhom sabiex jitnaqqas il-livell ta' trattament ta' purifikazzjoni meħtieġ fil-produzzjoni tal-ilma tajjeb għall-konsum mill-bniedem. Biex jiġi evitat li jkun hemm duplikazzjoni tal-obbligi, jenħtieġ li meta jwettqu l-identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi, l-Istati Membri jagħmlu użu mir-riżultati disponibbli tal-monitoraġġ miksuba skont l-Artikoli 7 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE jew skont leġislazzjoni rilevanti oħra tal-Unjoni, li huma rappreżentattivi taż-żona/i tal-qbid. Madankollu, f'każijiet fejn tali data tal-monitoraġġ ma tkunx disponibbli, il-monitoraġġ tal-parametri, is-sustanzi jew sustanzi niġġiesa rilevanti jista' jiġi implimentat sabiex jappoġġa l-karatterizzazzjoni taż-żona/i tal-qbid u jivvaluta r-riskji possibbli. Tali monitoraġġ jenħtieġ li jiġi stabbilit b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjonijiet lokali u s-sorsi ta' tniġġis.

(17) Fil-punt li fih l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem isir disponibbli għall-utent xieraq, għandu jkun hemm konformità mal-valuri parametriċi użati biex tiġi evalwata l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem . Madankollu, il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem tista' tkun influwenzata mis-sistema ta' distribuzzjoni domestika. Id-WHO tinnota li, mill-patoġeni kollha li jinġarru mill-ilma, il-*Legionella* tikkawża l-ogħla piż sanitarju fl-Unjoni. Din tiġi trażmessa permezz tan-nifs minn sistemi tal-ilma sħun, pereżempju waqt li dak li jkun ikun qed jieħu doċċa. Għalhekk, hija marbuta b'mod ċar mas-sistema ta' distribuzzjoni domestika. Billi l-impożizzjoni ta' obbligu unilaterali biex il-postijiet pubbliċi u privati kollha jiġu mmonitorjati għal dan il-patoġenu twassal għal spejjeż mhux raġonevoli u għoljin wisq, valutazzjoni tar-riskju tad-distribuzzjoni domestika hija għalhekk iktar adattata biex tindirizza din il-kwistjoni. Barra minn hekk, anki r-riskji potenzjali li jistgħu jirriżultaw minn prodotti u minn materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jenħtieġ li jiġu kkunsidrati fil-valutazzjoni tar-riskju tad-distribuzzjoni domestika. Għalhekk, il-valutazzjoni tar-riskju tad-distribuzzjoni domestika jenħtieġ li tinkludi, fost l-oħrajn, l-iffokar tal-monitoraġġ fuq postijiet ta' prijorità, kif identifikati mill-Istati Membri (bħal sptarijiet, istituzzjonijiet tal-kura tas-saħħa, djar tal-anzjani, faċilitajiet għall-indukrar tat-tfal, skejjel, istituzzjonijiet edukattivi, binjiet b'faċilità ta' akkomodazzjoni, ristoranti, bars, ċentri sportivi u kummerċjali, faċilitajiet ta' divertiment, ta' rikreazzjoni u ta' wiri, istituzzjonijiet penali u żoni għall-ikkampjar) li jivvalutaw ir-riskji li jirriżultaw mis-sistema ta' distribuzzjoni domestika u mill-prodotti u l-materjali relatati. Abbażi ta' din il-valutazzjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw, fost l-oħrajn, li l-miżuri xierqa ta' kontroll u ta' ġestjoni (eż. f'każ ta' tifqigħat) huma fis-seħħ, f'konformità mal-gwida tad-WHO[26], u li l-migrazzjoni minn prodotti għall-bini ma tkunx ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem.

[26] "Legionella and the prevention of Legionellosis", World Health Organisation, 2007 ("Il-Legionella u l-prevenzjoni tal-Leġjonellożi", l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, 2007), http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

(18) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 98/83/KE dwar l-assigurazzjoni tal-kwalità tat-trattament, it-tagħmir u l-materjali ma rnexxielhomx joħolqu mezz uniformi li jiżgura rekwiżiti iġjeniċi għal prodotti f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. B'riżultat ta' dan, l-approvazzjonijiet tal-prodotti fil-livell nazzjonali huma fis-seħħ, iżda l-Istati Membri għandhom rekwiżiti differenti. Minħabba f'hekk, il-manifatturi jsibuha diffiċli u għalja biex jikkummerċjalizzaw il-prodotti tagħhom fl-Unjoni kollha u l-Istati Membri jsibuha għalja wkoll. Minħabba f'hekk ukoll, il-konsumaturi u l-kumpanniji tal-ilma tax-xorb isibuha diffiċli jkunu jafu jekk il-prodotti jissodisfawx ir-rekwiżiti tas-saħħa. L-istabbiliment f'din id-Direttiva ta' rekwiżiti minimi armonizzati għal materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem ser jikkontribwixxi biex jintlaħaq livell uniformi ta' protezzjoni tas-saħħa madwar l-UE kollha, kif ukoll funzjonament aħjar tas-suq intern. Barra minn hekk, ir-Regolament 2019/1020 jistabbilixxi mekkaniżmu ta' sorveljanza ġenerali tas-suq għall-prodotti madwar l-UE kollha, bil-għan li jiġi żgurat li fis-suq tal-Unjoni jitqiegħdu biss għad-dispożizzjoni l-prodotti konformi li jissodisfaw ir-rekwiżiti li jipprovdu livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi pubbliċi, bħas-saħħa u s-sikurezza inġenerali, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, il-protezzjoni tal-konsumaturi, il-protezzjoni tal-ambjent u s-sigurtà pubblika. Dak ir-Regolament jiddikjara li jekk fil-ġejjieni tiġi adottata leġislazzjoni ġdida tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, tkun dik il-leġislazzjoni li jkollha tispeċifika jekk ir-Regolament 2019/1020 għandux japplika għal dik il-leġislazzjoni wkoll. Sabiex jiġi żgurat li jistgħu jittieħdu miżuri ta' sorveljanza xierqa tas-suq fir-rigward ta' prodotti li mhumiex diġà koperti bir-Regolament 2019/1020 iżda li jkunu affettwati minn din id-Direttiva, huwa għalhekk xieraq li tkun prevista l-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament għal dawk il-prodotti.

(19) In-natura ta' materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jista' jkollha impatt fuq il-kwalità ta' dan l-ilma bil-migrazzjoni ta' sustanzi potenzjalment ta' ħsara, bit-tisħiħ tat-tkabbir mikrobiku jew billi jkollha influwenza fuq ir-riħa, il-lewn jew it-togħma ta' dan l-ilma. L-evalwazzjoni tad-Direttiva 98/83/KE sabet li l-Artikolu dwar l-assigurazzjoni tal-kwalità tat-trattament, tagħmir u materjali pprovda wisq flessibbiltà legali li wasslet għal sistemi ta' approvazzjoni nazzjonali differenti ta' materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem fit-territorju kollu tal-UE. Għalhekk, hemm bżonn li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi ta' iġjene aktar speċifiċi għal materjali li huma maħsuba li jiġu użati għall-astrazzjoni, it-trattament jew id-distribuzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem f'installazzjonijiet ġodda jew f'installazzjonijiet eżistenti fil-każ ta' xogħlijiet ta' tiswija jew rikostruzzjoni jew installazzjonijiet ġodda sabiex jiżguraw li dawn la jikkompromettu, direttament jew indirettament, is-saħħa tal-bniedem, la jaffettwaw b'mod negattiv il-lewn, ir-riħa jew it-togħma tal-ilma, la jsaħħu t-tkabbir mikrobiku fl-ilma u lanqas ma jnixxu kontaminanti fl-ilma f'livelli li huma ogħla minn dawk meħtieġa fid-dawl tal-għan maħsub. Għal dan il-għan, jenħtieġ li din id-Direttiva tistipula rekwiżiti minimi ta' iġjene għall-materjali, billi tistabbilixxi metodoloġiji ta' valutazzjoni, lista pożittiva Ewropea ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu, metodi u proċeduri (amministrattivi) għaż-żieda ta' sustanzi jew kompożizzjonijiet tal-bidu mal-lista pożittiva Ewropea jew għar-reviżjoni ta' sustanzi jew kompożizzjonijiet tal-bidu fuq il-lista pożittiva Ewropea, u proċeduri u metodi għall-ittestjar ta' materjali finali kif użati fi prodott magħmul minn kombinazzjonijiet ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu fuq il-lista pożittiva Ewropea. Sabiex l-innovazzjoni ma tiġix imfixkla, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżgura li dawn il-proċeduri jkunu proporzjonati, mingħajr ma jinħoloq piż żejjed għall-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari l-SMEs. Sa fejn ikun possibbli, jenħtieġ li dawn il-proċeduri jkunu allinjati mal-leġislazzjoni eżistenti tal-Unjoni dwar il-prodotti, sabiex jiġi evitat piż doppju li jobbliga lill-operaturi ekonomiċi jwettqu valutazzjonijiet ta' konformità differenti għall-istess prodott.

(20) Il-lista pożittiva Ewropea hija l-lista ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu, skont it-tip ta' materjali (organiku, tas-siment, metalliku, tal-enamel u taċ-ċeramika jew materjali inorganiċi oħra) awtorizzati biex jintużaw għall-manifattura ta' materjali, inkluż, fejn xieraq, il-kondizzjonijiet għall-użu tagħhom u l-limiti ta' migrazzjoni. Għall-inklużjoni ta' sustanza jew kompożizzjoni tal-bidu fil-lista pożittiva Ewropea jenħtieġ valutazzjoni tar-riskju tas-sustanza tal-bidu nnifisha, l-impuritajiet rilevanti u r-reazzjoni prevedibbli u l-prodotti ta' degradazzjoni fl-użu maħsub. Il-valutazzjoni tar-riskju mill-applikant jew l-awtorità nazzjonali jenħtieġ li tkopri r-riskji għas-saħħa li ġejjin mill-migrazzjoni potenzjali fl-agħar kundizzjonijiet prevedibbli ta' użu u t-tossiċità. Abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju, jenħtieġ li l-lista pożittiva Ewropea tistabbilixxi, jekk ikun meħtieġ, speċifikazzjonijiet għas-sustanza, kompożizzjoni jew kostitwent tal-bidu u restrizzjonijiet tal-użu, restrizzjonijiet kwantitattivi jew limiti ta' migrazzjoni għas-sustanza inizjali, l-impuritajiet possibbli u l-prodotti jew il-kostitwenti ta' reazzjoni biex tiġi żgurata s-sikurezza tal-materjal finali li ser jintuża f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Għall-fini li tiġi stabbilita l-ewwel Lista Pożittiva Ewropea, jenħtieġ li l-listi pożittivi nazzjonali ta' sustanzi u kompożizzjonijiet tal-bidu jew dispożizzjonijiet nazzjonali oħra, il-metodoloġiji li wasslu għall-istabbiliment ta' tali listi u dispożizzjonijiet nazzjonali, u l-valutazzjonijiet tar-riskju li jakkumpanjaw kull waħda mis-sustanzi u l-kompożizzjonijiet tal-bidu jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ("l-Aġenzija"). Jenħtieġ li abbażi ta' dan l-Aġenzija tirrakkomanda lista kompilata lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-Aġenzija tirrevedi u tagħti opinjoni dwar is-sustanzi, il-kompożizzjonijiet u l-kostitwenti fuq l-ewwel lista pożittiva Ewropea qabel ma l-Kummissjoni tirrevedi l-lista sa 15-il sena wara l-adozzjoni tagħha. Għall-finijiet tal-aġġornament tal-lista pożittiva Ewropea, jenħtieġ li l-Aġenzija tagħti opinjonijiet dwar l-inklużjoni jew it-tneħħija ta' sustanzi u kompożizzjonijiet.

Sabiex jiġi ffaċilitat l-ittestjar tal-konformità tal-prodotti mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Kummissjoni titlob lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) biex jiżviluppa standards għall-ittestjar uniformi u l-valutazzjoni ta' prodotti li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Meta tistabbilixxi u taġġorna l-lista pożittiva Ewropea, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżgura li kwalunkwe att jew mandat ta' standardizzazzjoni rilevanti, li hija tadotta skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, ikunu konsistenti mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

Barra minn hekk, sa mhux aktar tard minn disa' snin wara d-data ta' traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, il-funzjonament ta' din is-sistema jenħtieġ li jiġi rivedut sabiex jiġi vvalutat jekk il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem hijiex żgurata fl-Unjoni kollha u jekk huwiex żgurat sew il-funzjonament tas-suq intern f'termini ta' prodotti li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem bl-użu ta' materjali approvati. Barra minn hekk, jenħtieġ li jkun ivvalutat jekk kwalunkwe proposta leġislattiva ulterjuri dwar din il-kwistjoni hijiex meħtieġa, b'kont meħud b'mod partikolari tal-eżitu tal-evalwazzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1935/2004[27] u r-Regolament (UE) Nru 305/2011.

27 Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4).

(21) Il-prodotti f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jenħtieġ li jikkonsistu minn materjal jew kombinazzjoni ta' materjali approvati skont din id-Direttiva. Madankollu, din id-Direttiva tindirizza biss l-aspetti tas-saħħa u tal-iġjene tal-materjali u s-sustanzi użati fil-prodotti fir-rigward tal-impatt tagħhom fuq il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, u r-regoli għall-ittestjar tal-konformità u l-kontroll tal-kwalità tal-prodotti finali. Ma tindirizzax rekwiżiti oħra bħal pereżempju regoli dwar kif tiġi espressa l-prestazzjoni jew ir-regoli dwar is-sikurezza strutturali, li jistgħu jiġu rregolati jew jirriżultaw minn dispożizzjonijiet adottati skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, bħar-Regolament (UE) Nru 305/2011 jew ir-Regolament (UE) 2016/426. Il-koeżistenza ta' aspetti ta' riskju għas-saħħa u l-iġjene armonizzati skont din id-Direttiva u aspetti ta' riskju għas-sikurezza jew aspetti ta' riskju oħra indirizzati skont il-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni ma tkun toħloq ebda kunflitt dment li ma jkun hemm ebda duplikazzjoni fir-riskji koperti rispettivament. Kunflitt potenzjali bejn ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 u din id-Direttiva jeżisti, peress li l-Anness I, punt 3(e) tar-Regolament (UE) Nru 305/2011 jelenka "ir-rilaxx ta' sustanzi perikolużi fl-ilma għax-xorb jew sustanzi li għandhom impatt negattiv ieħor fuq l-ilma għax-xorb" bħala wieħed mir-rekwiżiti bażiċi għal xogħlijiet ta' kostruzzjoni. Madankollu, din id-duplikazzjoni mhux ser isseħħ jekk ma jinħareġ ebda mandat ta' standardizzazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 dwar l-aspetti ta' saħħa u iġjene ta' prodotti f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

(22) Hemm bżonn li jiġu żgurati teħid ta' deċiżjonijiet, koordinazzjoni u ġestjoni effettivi tal-aspetti tekniċi, xjentifiċi u amministrattivi ta' din id-Direttiva relatati ma' materjali f'kuntatt mal-ilma fil-livell tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-Aġenzija twettaq kompiti speċifiċi fir-rigward tal-evalwazzjoni ta' sustanzi u kompożizzjonijiet għal materjali f'kuntatt mal-ilma. Konsegwentement, jenħtieġ li l-Kumitat tal-Istima tar-Riskji tal-Aġenzija stabbilit skont l-Artikolu 76(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jiffaċilita t-twettiq ta' ċerti kompiti mogħtija lill-Aġenzija b'din id-Direttiva billi jipprovdi opinjonijiet.

(23) Sustanzi kimiċi għat-trattament u mezzi ta' filtrazzjoni jistgħu jintużaw biex jittrattaw l-ilma mhux ittrattat sabiex jinkiseb ilma li hu tajjeb għall-konsum mill-bniedem. Madankollu, is-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni jistgħu joħolqu riskji għas-sikurezza tal-ilma tax-xorb. Għalhekk, jenħtieġ li l-proċeduri għat-trattament u d-diżinfettazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jiżguraw l-użu ta' sustanzi kimiċi għat-trattament u mezzi ta' filtrazzjoni li huma effettivi, sikuri u ġestiti b'mod xieraq biex jiġu evitati effetti ħżiena fuq is-saħħa tal-konsumaturi. F'din il-perspettiva, is-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni jkollhom bżonn jiġu vvalutati fir-rigward tal-karatteristiċi tagħhom, ir-rekwiżiti tal-iġjene, u l-purezza u jenħtieġ li huma ma jintużawx aktar milli jkun meħtieġ biex jiġu evitati riskji għas-saħħa tal-bniedem. Jenħtieġ li sustanzi kimiċi għat-trattament ma jsaħħux it-tkabbir mikrobiku ħlief jekk dan ikun maħsub (eż. għat-tisħiħ ta' denitrifikazzjoni mikrobika). Jenħtieġ li l-Istati Membri jiggarantixxu l-assigurazzjoni tal-kwalità ta' sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 528/2012 u bl-użu ta' standards EN eżistenti meta disponibbli.

Huwa essenzjali li jiġi żgurat li kull prodott, kif ukoll il-kontenituri ta' reaġenti kimiċi u mezzi ta' filtrazzjoni, f'kuntatt mal-ilma tax-xorb mqiegħda fis-suq, ikun mmarkat b'mod ċarament leġġibbli u li ma jitħassarx, filwaqt li jinforma lill-konsumaturi, il-fornituri tal-ilma, l-installaturi, l-awtoritajiet u r-regolaturi li l-oġġett huwa tajjeb għall-użu f'kuntatt mal-ilma tax-xorb (skont il-kondizzjonijiet mitluba).

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, jenħtieġ li l-Istati Membri jitħallew jirrestrinġu jew jipprojbixxu l-użu ta' prodotti bijoċidali fil-provvista tal-ilma tax-xorb għall-pubbliku, inkluż fi provvisti individwali.

(24) Bil-għan li tiġi mminimizzata l-preżenza potenzjali ta' kontenut ta' ċomb fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, komponenti magħmula miċ-ċomb f'sistemi ta' distribuzzjoni domestika jistgħu jiġu sostitwiti, b'mod partikolari f'każ ta' tiswija jew xogħlijiet ta' rikostruzzjoni f'installazzjonijiet eżistenti. Jenħtieġ li dawn il-komponenti jiġu sostitwiti minn materjali li jikkonformaw mar-rekwiżiti minimi għal materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma kif stabbilit minn din id-Direttiva. Sabiex jitħaffef dan il-proċess, jenħtieġ li l-Istati Membri jikkunsidraw, u jieħdu fejn rilevanti, miżuri għas-sostituzzjoni tal-komponenti magħmula miċ-ċomb fis-sistemi ta' distribuzzjoni domestika eżistenti jekk dan ikun ekonomikament u teknikament fattibbli.

(25) Jenħtieġ li kull Stat Membru jiżgura li jiġu stabbiliti programmi li bihom jara li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jissodisfa r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva. Il-biċċa l-kbira mill-monitoraġġ li jsir għall-finijiet ta' din id-Direttiva jitwettaq mill-fornituri tal-ilma. Jenħtieġ li tingħata ċerta flessibbiltà lill-fornituri tal-ilma fir-rigward tal-parametri li jimmonitorjaw għall-finijiet tal-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista. Jekk parametru ma jiġix rilevat, jenħtieġ li l-fornituri tal-ilma ikunu jistgħu jnaqqsu l-frekwenza tal-monitoraġġ, jew jieqfu għalkollox milli jimmonitorjaw dak il-parametru. Il-valutazzjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista jenħtieġ li tiġi applikata għall-biċċa l-kbira tal-parametri. Madankollu, jenħtieġ li lista ewlenija ta' parametri tiġi mmonitorjata dejjem b'ċerta frekwenza minima. Din id-Direttiva tistabbilixxi prinċipalment dispożizzjonijiet dwar il-frekwenza tal-monitoraġġ għal finijiet ta' kontrolli tal-konformità, u dispożizzjonijiet limitati biss dwar il-monitoraġġ għal finijiet operattivi. Jista' jkun hemm bżonn ta' monitoraġġ addizzjonali għal finijiet operattivi biex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tat-trattament tal-ilma, skont id-diskrezzjoni tal-fornituri tal-ilma. F'dan ir-rigward, il-fornituri tal-ilma jistgħu jirreferu għal-Linji Gwida u għall-Manwal tal-Pjan tas-Sikurezza tal-Ilma tad-WHO.

(26) L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju jenħtieġ li jiġi applikat mill-fornituri kollha tal-ilma, inkluż mill-fornituri tal-ilma ż-żgħar, peress li l-evalwazzjoni tad-Direttiva 98/83/KE uriet nuqqasijiet fl-implimentazzjoni tad-Direttiva minn dawk il-fornituri, li xi drabi kienu kkawżati mill-ispejjeż li jinvolvi t-twettiq ta' operazzjonijiet ta' monitoraġġ mhux meħtieġa. Meta jiġi applikat l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju, it-tħassib dwar is-sigurtà jenħtieġ li jitqiesu.

(27) F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-istandards imposti minn din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Istat Membru konċernat jinvestiga minnufih il-kawża u jiżgura li, kemm jista' jkun malajr, tittieħed l-azzjoni korrettiva meħtieġa biex titranġa l-kwalità tal-ilma. F'każijiet fejn il-provvista tal-ilma tikkostitwixxi periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, jenħtieġ li l-provvista ta' dak l-ilma tiġi pprojbita, jew l-użu ta' dak l-ilma jiġi ristrett. Barra minn hekk, fil-każ ta' nuqqas li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti minimi għal valuri relatati ma' parametri mikrobijoloġiċi u kimiċi, jenħtieġ li l-Istati Membri jikkunsidraw dan in-nuqqas bħala periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem ħlief meta n-nuqqas ta' konformità jitqies trivjali. F'każijiet fejn tkun meħtieġa azzjoni korrettiva biex titranġa l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, skont l-Artikolu 191(2) tat-Trattat, jenħtieġ li tingħata prijorità lill-azzjoni li ssewwi l-kawża tal-problema.

(28) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu awtorizzati, skont ċerti kondizzjonijiet u f'ċirkostanzi debitament ġustifikati, li jkomplu jagħtu derogi minn din id-Direttiva u f'dan ir-rigward huwa neċessarju li jiġi stabbilit qafas xieraq għal dawn id-derogi, dment li huma ma joħolqux periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u dment li l-provvista tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem fil-post ikkonċernat ma tkunx tista' tinżamm b'mezzi oħra raġonevoli. Jenħtieġ li dawk id-derogi jkunu limitati għal każijiet speċifiċi. Id-derogi mogħtija mill-Istati Membri skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 98/83/KE u li jkunu għadhom applikabbli fl-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva jenħtieġ li jibqgħu japplikaw sa tmiem id-deroga u jiġġeddu skont din id-Direttiva biss f'każ li ma tkunx għadha ngħatat tieni deroga.

(29) Fit-tweġiba tagħha għall-inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej "Right2Water" fl-2014[28], il-Kummissjoni stiednet lill-Istati Membri biex jiżguraw li ċ-ċittadini kollha jkollhom aċċess għal provvista minima tal-ilma, f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tad-WHO. Barra minn hekk, impenjat ruħha li tkompli "*ttejjeb l-aċċess għal ilma tax-xorb sikur [...] għall-popolazzjoni kollha permezz ta' politiki ambjentali*"[29]. Dan huwa konformi mal-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 6 tan-NU u mal-mira assoċjata li "*jinkiseb aċċess universali u ġust għal ilma tax-xorb sikur u affordabbli għal kulħadd*". Sabiex jiġu indirizzati dawk l-aspetti tal-aċċess għall-ilma li huma relatati mal-kwalità u d-disponibbiltà u bħala parti mir-risposta għall-inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej u biex ikun hemm kontribut għall-implimentazzjoni tal-Prinċipju 20 tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali[30] li tiddikjara "kulħadd għandu d-dritt li jkollu aċċess għal servizzi essenzjali ta' kwalità tajba, inkluż l-ilma", jenħtieġ li l-Istati Membri jindirizzaw il-kwistjoni tal-aċċess għall-ilma fil-livell nazzjonali filwaqt li jgawdu minn ċerta diskrezzjoni rigward it-tip eżatt ta' miżuri li għandhom jiġu implimentati. Dan jenħtieġ li jsir permezz ta' azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għal kulħadd, b'mod partikolari permezz tal-istabbiliment ta' tagħmir ta' ġewwa u ta' barra fl-ispazji pubbliċi fejn ikun teknikament fattibbli, u jista' jsir ukoll permezz ta' azzjonijiet immirati lejn il-promozzjoni tal-użu tal-ilma tal-vit, pereżempju, billi titħeġġeġ il-provvista b'xejn tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem fil-bini pubbliku jew, fil każ ta' klijenti f'ristoranti, f'canteens u fis-servizzi tal-forniment tal-ikel, b'xejn jew bi ħlas żgħir għas-servizz.

(30) L-Unjoni u l-Istati Membri impenjaw ruħhom, fil-limiti tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, għall-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli, filwaqt li jirrikonoxxu r-responsabbiltà primarja tal-Istati Membri fis-segwitu u r-reviżjoni fil-livelli nazzjonali, reġjonali u globali tal-progress lejn l-SDGs. Uħud mill-SDGs u d-dritt għall-ilma ma jaqgħux fi ħdan il-politika ambjentali tal-Unjoni jew il-politika soċjali tal-Unjoni, li hija limitata u komplementari fin-natura tagħha. Filwaqt li wieħed għandu jżomm f'moħħu l-limiti tal-kompetenza tal-Unjoni, huwa madankollu xieraq li jiġi żgurat li l-impenn kontinwu tal-Istati Membri għad-dritt għall-ilma jenħtieġ li jkun f'konformità ma' din id-Direttiva, filwaqt li jiġi rrispettat il-prinċipju tas-sussidjarjetà.

---

28 COM(2014)177 final.
29 COM(2014)177 final, p. 12.
30 Proklamazzjoni Interistituzzjonali dwar il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali (2017/C 428/09) tas-17 ta' Novembru 2017 (ĠU C 428, 13.12.2017, p. 10).

F'dan ir-rigward, l-Istati Membri bħalissa qed jagħmlu sforzi konsiderevoli biex jitjieb l-aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Barra minn hekk, il-Protokoll dwar l-Ilma u s-Saħħa tal-UNECE u tal-Uffiċċju Reġjonali għall-Ewropa tad-WHO, tal-Konvenzjoni tal-UNECE dwar l-Ilma li ħafna Stati Membri huma wkoll partijiet għaliha, għandu l-għan li jipproteġi s-saħħa tal-bniedem permezz ta' ġestjoni aħjar tal-ilma u t-tnaqqis ta' mard relatat mal-ilma. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu użu mid-dokumenti ta' gwida żviluppati taħt il-kompetenza ta' dan il-Protokoll biex jivvalutaw l-isfond tal-politika[31] u s-sitwazzjoni bażi dwar l-aċċess għall-ilma[32] u biex jiddefinixxu l-azzjonijiet meħtieġa[33] biex jitjieb l-aċċess ekwu għal kulħadd.

31 https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_6.html
32 https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_8.html
33 https://www.unece.org/environmental-policy/conventions/water/envwaterpublicationspub/brochuresabout-the protocol-on-water-and-health/2016/guidance-note-on-the-development-of-action-plans-toensure-equitable-access-to-water-and-sanitation/doc.html

(31) Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu dwar "is-segwitu għall-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej Right2Water"[34], talab li "*l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni speċjali għall-bżonnijiet tal-gruppi vulnerabbli fis-soċjetà*"[35]. Is-sitwazzjoni speċifika tal-kulturi ta' minoranza bħar-Rom u t-Travellers, kemm jekk huma sedentarji kif ukoll jekk le – b'mod partikolari n-nuqqas ta' aċċess tagħhom għall-ilma tax-xorb – ġiet rikonoxxuta wkoll fir-Rapport tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-Qafas tal-UE għal Strateġiji Nazzjonali għall-Integrazzjoni tar-Rom[36] u fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar miżuri effettivi għall-integrazzjoni tar-Rom fl-Istati Membri[37]. Fid-dawl ta' dak il-kuntest ġenerali, huwa xieraq li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari lil gruppi vulnerabbli u emarġinati billi jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jittejjeb l-aċċess għall-ilma għal dawk il-gruppi. Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jiddefinixxu dawn il-gruppi, ikun importanti li tali gruppi jinkludu refuġjati, komunitajiet nomadi, persuni mingħajr dar u kulturi ta' minoranza bħar-Rom u t-Travellers kemm jekk huma sedentarji kif ukoll jekk le. Dawn il-miżuri li jtejbu l-aċċess, li tħallew f'idejn l-Istati Membri, jistgħu pereżempju jinkludu l-għoti ta' sistemi alternattivi ta' provvista (tagħmir ta' trattament individwali), il-provvista ta' ilma permezz ta' bawżers (trakkijiet u ċisterni) u l-iżgurar tal-preżenza tal-infrastruttura meħtieġa għall-kampijiet.

(32) Sabiex il-konsumaturi jsiru aktar konxji mill-implikazzjonijiet tal-konsum tal-ilma, jenħtieġ li jirċievu informazzjoni b'mod faċilment aċċessibbli, pereżempju fil-fattura tagħhom jew permezz ta' applikazzjonijiet intelliġenti dwar il-volum ikkonsmat kull sena, il-bidliet fil-konsum, tqabbil mal-konsum medju ta' unità domestika, meta tali informazzjoni tkun disponibbli għall-fornitur tal-ilma, kif ukoll dwar il-prezz għal kull litru ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, biex b'hekk ikun jista' jsir tqabbil mal-prezz tal-ilma tal-fliexken.

---

34 P8_TA(2015)0294.
35 P8_TA(2015)0294, paragrafu 62.
36 COM(2014) 209 final.
37 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (2013/C 378/01) tad-9 ta' Diċembru 2013 dwar miżuri ta' integrazzjoni tar-Rom effettivi fl-Istati Membri, (ĠU C 378, 24.12.2013, p. 1).

(33) Is-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali sal-2020 "Ngħixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna"[38], jeħtieġ li l-pubbliku jkollu aċċess għal tagħrif ambjentali ċar f'livell nazzjonali. Id-Direttiva 98/83/KE ipprevediet biss aċċess passiv għall-informazzjoni, li jfisser li l-Istati Membri kellhom jiżguraw biss li l-informazzjoni kienet disponibbli. Għalhekk jenħtieġ li dawk id-dispożizzjonijiet jiġu sostitwiti biex jiġi żgurat li l-konsumaturi online jkollhom aċċess għall-informazzjoni aġġornata, b'mod personalizzat u li jkun faċli għall-utent. Jenħtieġ li l-konsumaturi jkunu jistgħu wkoll jitolbu aċċess għal din l-informazzjoni b'mezzi oħra, permezz ta' talba ġustifikata.

L-informazzjoni aġġornata jenħtieġ li tinkludi riżultati mill-programmi ta' monitoraġġ, tipi ta' trattament u diżinfettazzjoni tal-ilma applikati, informazzjoni dwar il-qabża tal-valuri parametriċi rilevanti għas-saħħa tal-bniedem, informazzjoni rilevanti dwar il-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista, pariri dwar kif jitnaqqas il-konsum tal-ilma u jiġu evitati riskji għas-saħħa minħabba ilma qiegħed, iżda wkoll informazzjoni addizzjonali li tista' tkun utli għall-pubbliku, bħal informazzjoni dwar l-indikaturi (il-ħadid, l-ebusija, il-minerali, eċċ.), li ta' spiss tinfluwenza l-perċezzjoni tal-konsumaturi rigward l-ilma tal-vit. Barra minn hekk, bħala rispons għall-interessi tal-konsumaturi dwar kwistjonijiet tal-ilma, jenħtieġ li jingħataw aċċess, fuq talba, għal data storika disponibbli dwar ir-riżultati tal-monitoraġġ u l-qabżiet.

Għall-fornituri tal-ilma li jfornu mill-inqas 10 000 m^3 kuljum jew li jservu mill-inqas 50 000 persuna, jenħtieġ li tkun disponibbli informazzjoni online addizzjonali dwar, fost oħrajn, l-effiċjenza tal-prestazzjoni, ir-rati ta' tnixxija, l-istruttura tas-sjieda u l-istruttura tat-tariffi. L-iskop tal-għarfien aħjar tal-konsumaturi dwar informazzjoni rilevanti u t-trasparenza mtejba jenħtieġ li jkun li tiżdied il-fiduċja taċ-ċittadini fl-ilma fornut lilhom, kif ukoll fis-servizzi tal-ilma, u dan jenħtieġ li jwassal għal żieda fl-użu tal-ilma tal-vit bħala ilma tax-xorb, li mbagħad jista' jikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-użu u l-iskart tal-plastik u tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, u għal impatt pożittiv fuq il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u fuq l-ambjent b'mod ġenerali.

38 Id-Deċiżjoni Nru 1386/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Ngħixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna" (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 171).

(34) Bit-titjib tat-tekniki ta' monitoraġġ, ir-rati ta' tnixxija saru dejjem aktar evidenti. Sabiex tittejjeb l-effiċjenza tal-infrastruttura tal-ilma, inkluż biex jiġi evitat l-isfruttament żejjed tar-riżorsi skarsi tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, il-livelli ta' tnixxija tal-ilma jenħtieġ li jiġu vvalutati mill-Istati Membri kollha u li jitnaqqsu f'każ li jaqbżu ċertu limitu.

(35) Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[39] għandha l-għan li tiggarantixxi d-dritt ta' aċċess għat-tagħrif ambjentali fl-Istati Membri f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus. Din tiġbor fiha obbligi ġenerali relatati kemm mal-għoti tat-tagħrif ambjentali fuq talba kif ukoll mat-tixrid ta' dan it-tagħrif b'mod attiv. Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[40] ukoll għandha kamp ta' applikazzjoni wiesa', u tkopri l-kondiviżjoni tal-informazzjoni ġeografika, inklużi settijiet ta' data dwar suġġetti ambjentali differenti. Huwa importanti li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar l-aċċess għall-informazzjoni u l-arranġamenti tal-kondiviżjoni tad-data jikkumplimentaw dawk id-Direttivi, u li dawn ma joħolqux sistema legali separata. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar l-informazzjoni għall-pubbliku u dwar l-informazzjoni fuq il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għad-Direttivi 2003/4/KE u 2007/2/KE.

---

39 Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

40 Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (Inspire) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

(36) Id-Direttiva 98/83/KE ma stabbilixxietx obbligi ta' rappurtar għall-fornituri tal-ilma ż-żgħar. Biex din is-sitwazzjoni tiġi rimedjata, u biex tiġi indirizzata l-ħtieġa għal informazzjoni dwar l-implimentazzjoni u l-konformità, jenħtieġ li tiddaħħal sistema ġdida skont liema l-Istati Membri jridu jistabbilixxu, jaġġornaw b'mod kontinwu u jqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni u l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent settijiet ta' data li jkun fihom biss data rilevanti, bħalma huma okkorrenzi meta jinqabżu l-valuri parametriċi u inċidenti ta' ċerta importanza. Jenħtieġ li dan jiżgura li l-piż amministrattiv fuq l-entitajiet kollha jibqa' limitat kemm jista' jkun. Biex jiżguraw infrastruttura xierqa għall-aċċess pubbliku, għar-rappurtar u għall-kondiviżjoni tad-data bejn l-awtoritajiet pubbliċi, l-Istati Membri jenħtieġ li jibbażaw l-ispeċifikazzjonijiet tad-data fuq id-Direttiva 2007/2/KE u fuq l-atti ta' implimentazzjoni tagħha.

(37) Id-data rrappurtata mill-Istati Membri mhijiex meħtieġa biss għall-finijiet ta' verifika tal-konformità iżda hija essenzjali wkoll biex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja u tivvaluta l-prestazzjoni tal-leġislazzjoni billi tqabbilha mal-għanijiet li trid tikseb sabiex tinforma kwalunkwe valutazzjoni futura tal-leġislazzjoni f'konformità mal-paragrafu 22 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' April 2016[41]. F'dan il-kuntest, hemm ħtieġa għal data rilevanti li tippermetti valutazzjoni aħjar tal-effiċjenza, tal-effettività, tar-rilevanza u tal-valur miżjud tal-UE tad-Direttiva, u huwa proprju għalhekk li hemm bżonn li jiġu żgurati mekkaniżmi xierqa ta' rappurtar li jistgħu jservu wkoll bħala indikaturi għal evalwazzjonijiet futuri ta' din id-Direttiva.

(38) Skont il-paragrafu 22 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet, jenħtieġ li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva f'ċertu perijodu ta' żmien li jibda mid-data stipulata għat-traspożizzjoni tagħha. Dik l-evalwazzjoni jenħtieġ li tkun ibbażata fuq esperjenza miksuba u fuq data miġbura matul l-implimentazzjoni tad-Direttiva, fuq kwalunkwe rakkomandazzjoni disponibbli tad-WHO u fuq data xjentifika, analitika u epidemjoloġika rilevanti.

---

[41] ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

(39) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, din id-Direttiva għandha l-għan li tippromwovi l-prinċipji relatati mal-kura tas-saħħa, mal-aċċess għal servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali, mal-ħarsien tal-ambjent u mal-protezzjoni tal-konsumatur.

(40) L-effettività ta' din id-Direttiva u l-għan tagħha li tipproteġi s-saħħa tal-bniedem fil-kuntest tal-politika ambjentali tal-Unjoni teħtieġ li persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew, fejn xieraq, organizzazzjonijiet debitament kostitwiti tagħhom, ikunu jistgħu jiddependu fuqha fi proċedimenti legali u li l-qrati nazzjonali jkunu jistgħu jqisu dik id-Direttiva bħala element tad-dritt tal-Unjoni sabiex, fost oħrajn, jiġu riveduti d-deċiżjonijiet ta' awtorità nazzjonali fejn ikun xieraq. Barra minn hekk, skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, skont il-prinċipju tal-kooperazzjoni leali stabbilit fl-Artikolu 4(3) TUE, huma l-qrati tal-Istati Membri li għandhom jiżguraw il-protezzjoni ġudizzjarja tad-drittijiet ta' persuna skont id-dritt tal-Unjoni; barra minn hekk, l-Artikolu 19(1) TUE jobbliga lill-Istati Membri jipprovdu rimedji suffiċjenti biex jiżguraw protezzjoni ġudizzjarja effettiva fl-oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni. Dan japplika, b'mod partikolari, fir-rigward ta' Direttiva li għandha l-objettiv li tħares is-saħħa tal-bniedem mill-effetti ħżiena ta' kull tniġġis ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Barra minn hekk, skont il-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-parteċipazzjoni pubblika fit-teħid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali[42], il-membri kkonċernati tal-pubbliku jenħtieġ li jkollhom aċċess għall-ġustizzja sabiex jikkontribwixxu għall-ħarsien tad-dritt li wieħed jgħix f'ambjent li huwa xieraq għas-saħħa u l-benesseri personali. Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2018/881 tat-18 ta' Ġunju 2018[43], il-Kummissjoni ntalbet twettaq studju sat-30 ta' Settembru 2019, u jekk ikun xieraq fid-dawl tal-istudju, tippreżenta sat-30 ta' Settembru 2020 proposta biex jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006[44] sabiex jiġu indirizzati s-sejbiet tal-Konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus fil-kawża ACCC/C/2008/32. Il-Kummissjoni ppreżentat l-istudju sa dik l-iskadenza, u ddikjarat, fil-Komunikazzjoni tagħha dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2019[45], li hija "ser tikkunsidra r-reviżjoni tar-Regolament ta' Aarhus biex ittejjeb l-aċċess għal rieżami amministrattiv u ġudizzjarju fil-livell tal-UE għaċ-ċittadini u l-NGOs li għandhom tħassib dwar il-legalità ta' deċiżjonijiet b'effetti fuq l-ambjent" [traduzzjoni mhux uffiċjali]. Huwa importanti li l-Kummissjoni tieħu wkoll azzjoni biex ittejjeb l-aċċess għall-ġustizzja taċ-ċittadini u l-NGOs quddiem il-qrati nazzjonali fl-Istati Membri kollha.

42 ĠU L 124, 17.5.2005, p. 4.
43 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/881 tat-18 ta' Ġunju 2018 li titlob lill-Kummissjoni tippreżenta studju dwar l-opzjonijiet tal-Unjoni biex tindirizza l-konklużjonijiet tal-Kumitat għall-Konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus fil-kawża ACCC/C/2008/32 u, jekk adatt fid-dawl tar-riżultati tal-istudju, proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1367/2006 (ĠU L 155, 19.6.2018, p. 6).
44 Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Teħid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali.
45 COM(2019) 640 final.

(41) Sabiex din id-Direttiva tiġi adattata għall-progress xjentifiku u tekniku jew biex jiġu speċifikati rekwiżiti ta' monitoraġġ għall-finijiet tal-valutazzjonijiet tal-perikli u tar-riskji marbuta mad-distribuzzjoni domestika, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat sabiex tistabbilixxi limitu għat-tnixxijiet, tiddetermina l-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità għal prodotti f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, tistabbilixxi proċedura għal applikazzjonijiet lill-Aġenzija biex iżżid jew tneħħi sustanzi mil-listi pożittivi, tistabbilixxi marka għal prodotti f'kuntatt mal-ilma, tadotta metodoloġija biex tkejjel il-mikroplastik, temenda l-Anness III u temenda l-valur parametriku għall-Bisfenol A fl-Anness I, parti B. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati. Barra minn hekk, minħabba l-adozzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2013/51/Euratom[46], is-setgħa mogħtija stipulata fin-Nota 10 tal-Parti C tal-Anness I tad-Direttiva 98/83/KE sabiex jiġu stabbiliti l-frekwenzi tal-monitoraġġ u l-metodi ta' monitoraġġ għal sustanzi radjuattivi ma għadhiex tapplika, u għalhekk jenħtieġ li titħassar. Is-setgħa mogħtija stipulata fit-tieni paragrafu tal-parti A tal-Anness III tad-Direttiva 98/83/KE rigward l-emendi tad-Direttiva m'għadhiex meħtieġa, u għalhekk jenħtieġ li titħassar.

[46] Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/51/Euratom tat-22 ta' Ottubru 2013 li tistabbilixxi rekwiżiti għall-protezzjoni tas-saħħa tal-pubbliku ġenerali fir-rigward ta' sustanzi radjuattivi fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 296, 7.11.2013, p. 12).

(42) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' metodoloġiji għall-ittestjar u l-aċċettazzjoni ta' sustanzi, ta' listi pożittivi Ewropej ta' sustanzi u ta' proċeduri u metodi għal materjali finali magħmula minn dawk is-sustanzi. Jenħtieġ li s-setgħat ta' implimentazzjoni jingħataw ukoll lill-Kummissjoni għall-adozzjoni tal-format tal-informazzjoni u l-modalitajiet għall-preżentazzjoni tal-informazzjoni li trid tiġi pprovduta mill-Istati Membri u li tiġi kkompilata mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, kif ukoll għall-istabbiliment u l-aġġornament ta' lista ta' sorveljanza. Dawk is-setgħat jenħtieġ li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[47].

(43) Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti tad-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[48], l-Istati Membri jenħtieġ li jistabbilixxu regoli dwar il-pieni li huma applikabbli b'rabta mal-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, u għandhom jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali jenħtieġ li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

---

47 Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

48 Id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28).

(44) Sabiex il-fornituri tal-ilma jkollhom sett sħiħ ta' data disponibbli meta dawn jibdew japplikaw il-valutazzjoni tar-riskju tal-provvista, jenħtieġ li jiġi introdott perijodu ta' transizzjoni ta' 3 snin għal parametri ġodda. Dan ser jippermetti lill-Istati Membri jwettqu l-identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi matul dawk l-ewwel 3 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, u b'hekk jipprovdu diġà data lill-fornituri tal-ilma dwar dawn il-parametri l-ġodda, u jevitaw kwalunkwe monitoraġġ mhux neċessarju mill-fornituri tal-ilma, jekk jinstab li parametru ma għandux għalfejn jiġi mmonitorjat permezz ta' din l-ewwel identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi. Matul dawn l-ewwel 3 snin, madankollu jenħtieġ li l-fornituri tal-ilma jwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-provvista (jew jużaw valutazzjonijiet tar-riskju eżistenti diġà mwettqa skont id-Direttiva (UE) 2015/1787) għal dawk il-parametri li kienu parti mill-Anness I għad-Direttiva 98/83/KE, minħabba li d-data tkun diġà disponibbli għal dawk il-parametri meta din id-Direttiva tidħol fis-seħħ.

(45) Id-Direttiva 2013/51/Euratom tistabbilixxi arranġamenti speċifiċi għall-monitoraġġ ta' sustanzi radjuattivi fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Għalhekk, jenħtieġ li din id-Direttiva ma tistabbilixxix valuri parametriċi b'rabta mar-radjuattività.

(46) Peress li l-objettiv ta' din id-Direttiva, jiġifieri l-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda, minħabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jista' pjuttost jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi.

(47) Jenħtieġ li l-obbligu li din id-Direttiva tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw emenda sostantiva meta mqabbel mad-Direttivi ta' qabel. L-obbligu tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li mhumiex mibdula jirriżulta mid-Direttivi preċedenti.

(48) Din id-Direttiva jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness VI.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1
Objettiv

1. Din id-Direttiva hi dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għal kulħadd fl-Unjoni.

2. L-objettiv ta' din id-Direttiva għandu jkun li tħares is-saħħa tal-bniedem mill-effetti ħżiena ta' kwalunkwe tniġġis tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem billi jkun żgurat li dan ikun nadif u tajjeb, u li ttejjeb l-aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Artikolu 2
Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

1. "ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem" għandha tfisser:

   a) l-ilma kollu, fl-istat oriġinali tiegħu jew wara trattament, maħsub għax-xorb, tisjir, tħejjija tal-ikel jew għanijiet oħra domestiċi f'postijiet pubbliċi jew privati, irrispettivament mill-oriġini tiegħu u minn jekk huwiex fornut minn network ta' distribuzzjoni, fornut minn bawżer jew imqiegħed fi fliexken jew kontenituri, inkluż ilma tan-nixxiegħa;

   b) l-ilma kollu użat fi kwalunkwe negozju tal-ikel għall-manifattura, l-ipproċessar, il-preservazzjoni jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti jew sustanzi maħsuba għall-konsum mill-bniedem.

2. "sistema ta' distribuzzjoni domestika" għandha tfisser is-sistema ta' pajpijiet, fittings u appliances oħra li huma installati bejn il-viti li huma normalment użati għall-konsum mill-bniedem kemm f'postijiet pubbliċi kif ukoll f'postijiet privati u n-network ta' distribuzzjoni imma biss jekk dawn ma jaqgħux taħt ir-responsabbiltà tal-fornitur tal-ilma, fil-kapaċità tiegħu ta' fornitur tal-ilma, skont il-liġi nazzjonali rilevanti.

3. "fornitur tal-ilma" għandha tfisser entità li tforni ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

4. "postijiet ta' prijorità" għandha tfisser proprjetajiet immobbli kbar mhux domestiċi b'ħafna utenti li potenzjalment jistgħu jkunu esposti għal riskji relatati mal-ilma, b'mod partikolari proprjetajiet immobbli kbar għall-użu mill-pubbliku, kif identifikati mill-Istati Membri.

5. "negozju tal-ikel" għandha tfisser negozju tal-ikel kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002.

6. "operatur ta' negozju tal-ikel" għandha tfisser operatur ta' negozju tal-ikel kif definit fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament 178/2002.

7. "periklu" għandha tfisser aġent bijoloġiku, kimiku, fiżiku jew radjoloġiku fl-ilma, jew aspett ieħor tal-kundizzjoni tal-ilma, li jkollu l-potenzjal li jikkawża ħsara lis-saħħa tal-bniedem.

8. "avveniment perikoluż" għandha tfisser avveniment li jintroduċi perikli fis-sistema tal-provvista tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, jew li jonqos milli jneħħihom mis-sistema.

9. "riskju" għandha tfisser kombinazzjoni tal-probabbiltà ta' avveniment perikoluż u l-gravità tal-konsegwenzi, f'każ li jseħħu l-periklu u l-avveniment perikoluż fis-sistema tal-provvista tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Artikolu 3

Eżenzjonijiet

1. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal:

   (a) ilmijiet minerali naturali magħrufin bħala tali mill-awtorità responsabbli, kif imsemmija fid-Direttiva 2009/54/KE;

(b) ilmijiet li huma prodotti mediċinali skont it-tifsira tad-Direttiva 2001/83/KE.

2. Il-bastimenti marittimi li jwettqu desalinizzazzjoni tal-ilma, iġorru l-passiġġieri u jaġixxu bħala fornituri tal-ilma għandhom ikunu soġġetti biss għall-Artikoli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 13 u 14 ta' din id-Direttiva u l-Annessi rilevanti tagħha.

3. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva:

(a) ilma maħsub esklużivament għal dawk l-għanijiet li għalihom l-awtoritajiet kompetenti huma sodisfatti li l-kwalità tal-ilma m'għandux influwenza, la diretta u lanqas indiretta, fuq is-saħħa tal-konsumaturi konċernati;

(b) ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li jkun ġej minn provvista individwali li tipprovdi medja ta' inqas minn 10 m^3 kuljum jew li sservi inqas minn 50 persuna, sakemm l-ilma ma jkunx provdut bħala parti minn attività kummerċjali jew pubblika.

4. L-Istati Membri li jirrikorru għall-eżenzjonijiet imsemmija fil-Paragrafu 3(b) għandhom jiżguraw li l-popolazzjoni konċernata tiġi mgħarrfa dwar dan u dwar kwalunkwe azzjoni li tista' tittieħed biex tipproteġi s-saħħa tal-bniedem minn effetti ħżiena kkawżati minn kwalunkwe tniġġis ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Barra minn hekk, meta jkun evidenti li hemm ħsara potenzjali għas-saħħa tal-bniedem ġejja mill-kwalità ta' dan l-ilma, il-popolazzjoni konċernata għandha tiġi mgħarrfa minnufih.

5. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-operaturi ta' negozju tal-ikel mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, fir-rigward tal-ilma li jintuża għall-finijiet speċifiċi tan-negozju tal-ikel, jekk l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkunu sodisfatti li l-kwalità tal-ilma ma tistax taffettwa s-sigurtà tal-prodotti tal-ikel fl-għamla aħħarija tagħhom u dment li l-provvista tal-ilma tagħhom tikkonforma mal-obbligi rilevanti b'mod partikolari skont il-proċeduri dwar l-analiżi tal-perikli u l-prinċipji ta' punti ta' kontroll kritiċi u l-azzjonijiet korrettivi skont il-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar l-ikel.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-produtturi tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li jitqiegħed fi fliexken jew kontenituri jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Artikoli 1 sa 5 u l-Partijiet A u B tal-Anness I.

Madankollu, ir-rekwiżiti minimi stabbiliti fil-Parti A tal-Anness I ma japplikawx għall-ilma tan-nixxiegħa bbottiljat kif imsemmi fid-Direttiva 2009/54/KE.

6. Il-fornituri tal-ilma li jfornu inqas minn medja ta' 10m3 kull jum jew li jservu inqas minn 50 persuna bħala parti minn attività kummerċjali jew pubblika għandhom ikunu soġġetti biss għall-Artikoli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 13, 14 u 15 ta' din id-Direttiva, kif ukoll l-Annessi rilevanti.

Artikolu 4

Obbligi ġenerali

1. Mingħajr preġudizzju lejn l-obbligi tagħhom skont dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni , l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem huwa nadif u tajjeb għas-saħħa. Għall-għanijiet tar-rekwiżiti minimi ta' din id-Direttiva, l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għandu jkun tajjeb għas-saħħa u nadif jekk jissodisfa l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

   (a) ma jkunx fih mikro-organiżmi u parassiti u sustanzi li, f'numri jew konċentrazzjonijiet, jistgħu jkunu ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem;

   (b) jissodisfa r-rekwiżiti minimi stabbiliti fil-Partijiet A, B u D tal-Anness I;

   (c) l-Istati Membri jkunu ħadu l-miżuri kollha meħtieġa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 5 sa 14 ta' din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri meħuda biex tiġi implimentata din id-Direttiva jkunu bbażati fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni u li f'ebda ċirkostanza ma jippermettu, direttament jew indirettament, xi tnaqqis tal-kwalità preżenti tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u lanqas xi żieda fit-tniġġis ta' ilmijiet użati għall-produzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

3. Skont id-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ssir valutazzjoni tal-livelli ta' tnixxija tal-ilma fit-territorju tagħhom u tal-potenzjal għal titjib fit-tnaqqis tat-tnixxija tal-ilma bl-użu tal-metodu ta' klassifikazzjoni tal-indiċi ta' tnixxija infrastrutturali (ILI) jew ta' metodu xieraq ieħor. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-aspetti tas-saħħa pubblika, ambjentali, tekniċi u ekonomiċi rilevanti u tkopri mill-inqas il-fornituri tal-ilma li jfornu mill-inqas 10 000 m^3 kuljum jew li jservu mill-inqas 50 000 persuna.

Ir-riżultati tal-valutazzjoni għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni sa... [3 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva].

Sa... [5 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat, skont l-Artikolu 21, li jistabbilixxi limitu bbażat fuq l-ILI jew metodu xieraq ieħor li 'l fuq minnu l-Istati Membri jridu jippreżentaw pjan ta' azzjoni. Dan l-att delegat għandu jiġi żviluppat bl-użu tal-valutazzjonijiet tal-Istati Membri u r-rata medja ta' tnixxija tal-Unjoni ddeterminata abbażi ta' dawk il-valutazzjonijiet.

L-Istati Membri li jkollhom rata ta' tnixxija li taqbeż il-limitu stabbilit fl-att delegat għandhom jippreżentaw pjan ta' azzjoni lill-Kummissjoni sa ... [sentejn wara l-adozzjoni tal-att delegat] li jistabbilixxi sett ta' miżuri li jridu jittieħdu sabiex titnaqqas ir-rata ta' tnixxija tagħhom.

Artikolu 5
Standards tal-Kwalità

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu valuri applikabbli għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għall-parametri stabbiliti fl-Anness I.

2. Il-valuri stabbiliti skont il-paragrafu 1 ma għandhomx ikunu inqas stretti minn dawk stabbiliti fil-Partijiet A, B, C u D tal-Anness I. F'dak li jirrigwarda l-parametri stabbiliti fil-Parti C tal-Anness I, il-valuri għandhom ikunu stabbiliti biss għal finijiet ta' monitoraġġ u bil-għan li jkun żgurat li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 14.

3. Stat Membru għandu jistabbilixxi valuri għal parametri oħra mhux inklużi fl-Anness I jekk dan ikun meħtieġ għall-ħarsien tas-saħħa tal-bniedem fit-territorju nazzjonali tiegħu jew f'parti minnu. Il-valuri stabbiliti għandhom, tal-inqas, jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4(1)(a).

Artikolu 6
Punt ta' konformità

1. Għandu jkun hemm konformità mal-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5 għall-parametri mniżżla fl-Anness I, partijiet A u B:

(a) fil-każ ta' ilma provvist minn network ta' distribuzzjoni, fil-punt, f'post jew fi stabbiliment li minnu joħroġ mill-viti li huma normalment użati għall-konsum mill-bniedem;

(b) fil-każ ta' ilma provvist minn tank, fil-punt fejn joħroġ mit-tank;

(c) fil-każ ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem imqiegħed fi fliexken jew f'kontenituri, fil-punt fejn l-ilma jitqiegħed fil-fliexken jew fil-kontenituri;

(d) fil-każ ta' ilma użat f'negozju tal-ikel, fil-punt li fih l-ilma jintuża fin-negozju.

2. Fil-każ ta' ilma kopert mill-paragrafu 1(a), l-Istati Membri għandhom jitqiesu li ssodisfaw l-obbligi tagħhom skont dan l-Artikolu u skont l-Artikoli 4 u 14(2) fejn jista' jkun stabbilit li nuqqas ta' konformità mal-valuri parametriċi stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 5 jirriżulta mis-sistema ta' distribuzzjoni domestika jew mill-manutenzjoni tagħha ħlief f'postijiet ta' prijorità koperti mill-Artikolu 10.

3. Fejn japplika l-paragrafu 2 u jkun hemm riskju li l-ilma kopert mill-paragrafu 1(a) ma jikkonformax mal-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5, l-Istati Membri xorta waħda għandhom jiżguraw li:

(a) jittieħdu miżuri xierqa biex inaqqsu jew jeliminaw ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri parametriċi, bħal pereżempju billi jagħtu pariri lis-sidien ta' proprjetà dwar kwalunkwe azzjoni korrettiva possibbli li dawn ikunu jistgħu jieħdu, u jekk meħtieġ, jittieħdu miżuri oħra, bħal pereżempju tekniki xierqa ta' trattament, biex jitbiddlu n-natura jew il-proprjetajiet tal-ilma qabel ma dan ikun fornut sabiex jitnaqqas jew jiġi eliminat ir-riskju li l-ilma ma jkunx konformi mal-valuri parametriċi wara l-provvista; u

(b) il-konsumaturi konċernati ikunu mgħarrfa debitament u iggwidati dwar kwalunkwe azzjoni korrettiva possibbli li għandhom jieħdu.

Artikolu 7
L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju għas-sikurezza tal-ilma

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-provvista, it-trattament u d-distribuzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem huma soġġetti għal approċċ ibbażat fuq ir-riskju li jkopri l-katina kollha tal-provvista miż-żona tal-qbid, l-astrazzjoni, it-trattament, il-ħżin u d-distribuzzjoni tal-ilma sal-punt ta' konformità speċifikat fl-Artikolu 6.

L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju għandu jinvolvi l-elementi li ġejjin:

(a) valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem f'konformità mal-Artikolu 8;

(b) valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju għal kull sistema tal-provvista tal-ilma li tinkludi l-astrazzjoni, it-trattament, il-ħżin u d-distribuzzjoni tal-ilma sal-punt ta' provvista mwettqa mill-fornituri tal-ilma f'konformità mal-Artikolu 9;

(c) valutazzjoni tar-riskju għas-sistemi ta' distribuzzjoni domestika, f'konformità mal-Artikolu 10.

2. L-Istati Membri jistgħu jadattaw l-implimentazzjoni tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju, mingħajr ma jikkompromettu l-objettiv ta' din id-Direttiva rigward il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u s-saħħa tal-konsumaturi, meta jkun hemm limitazzjonijiet partikolari minħabba ċirkostanzi ġeografiċi bħalma huma l-periferiċità jew l-aċċessibbiltà taż-żona tal-provvista tal-ilma.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw distribuzzjoni ċara u xierqa tar-responsabbiltajiet bejn il-partijiet ikkonċernati, kif definit mill-Istati Membri, għall-applikazzjoni tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju. Tali distribuzzjoni tar-responsabbiltajiet għandha titfassal skont il-qafas istituzzjonali u legali tagħhom.

4. L-ewwel valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni għandhom jitwettqu sa [4 snin u nofs wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva]. Dawn għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari mhux itwal minn 6 snin, b'kont meħud tar-rekwiżit previst fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 2000/60/KE, u jiġu aġġornati skont kif meħtieġ.

5. L-ewwel valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista għandhom jitwettqu sa [6 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva]. Din għandha tiġi riveduta f'intervalli regolari mhux itwal minn 6 snin, u aġġornata fejn meħtieġ.

6. L-ewwel valutazzjoni tar-riskju għas-sistemi tad-distribuzzjoni domestika għandha titwettaq sa [6 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva]. Din għandha tiġi riveduta kull 6 snin, u għandha tiġi aġġornata skont kif meħtieġ.

7. L-iskadenzi speċifikati fil-paragrafi 4, 5 u 6 ma għandhomx iżommu lill-Istati Membri milli jiżguraw li jittieħdu miżuri mill-iktar fis possibbli hekk kif jiġu identifikati u vvalutati r-riskji.

Artikolu 8
Valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 sa 8 tad-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw it-twettiq ta' valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni. Dan għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:

(a) karatterizzazzjoni taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni inkluż:
(i) l-identifikazzjoni u l-immappjar taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni;
(ii) l-immappjar ta' żoni ta' salvagwardja fejn dawk iż-żoni jkunu ġew stabbiliti skont l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2000/60/KE;
(iii) referenzi ġeografiċi tal-punti kollha tal-astrazzjoni fiż-żona/i tal-qbid; peress li d-data msemmija f'dan il-punt tista' tkun sensittiva, b'mod partikolari fil-kuntest tas-saħħa pubblika u tas-sigurtà pubblika, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali data tiġi protetta u kkomunikata biss lill-awtoritajiet rilevanti u lill-fornituri tal-ilma;
(iv) deskrizzjoni tal-użu tal-art, l-ilma tax-xeba', u l-proċessi ta' recharge fiż-żona/i tal-qbid għall-punti tal-astrazzjoni.

Għal dak il-għan, l-Istati Membri jistgħu jużaw l-informazzjoni miġbura skont l-Artikoli 5 u 7 tad-Direttiva 2000/60/KE;

(b) identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni u l-valutazzjoni tar-riskju li jistgħu joħolqu għall-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tivvaluta r-riskji possibbli li jistgħu jnaqqsu l-kwalità tal-ilma sal-punt li jista' jikkostitwixxi riskju għas-saħħa tal-bniedem. Għal dak il-għan, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu użu mir-reviżjoni tal-impatt tal-attività tal-bniedem imwettqa skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2000/60/KE u mill-informazzjoni dwar pressjonijiet sinifikanti miġbura skont il-punti 1.4, 1.5 u 2.3 sa 2.5 tal-Anness II ta' dik id-Direttiva;

(c) monitoraġġ xieraq fl-ilma tal-wiċċ u/jew l-ilma ta' taħt l-art fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni jew l-ilma mhux trattat ta' parametri, sustanzi jew sustanzi niġġiesa rilevanti, magħżula mil-listi li ġejjin:

(i) il-parametri elenkati fil-partijiet A u B tal-Anness I jew stabbiliti skont l-Artikolu 5(3) ta' din id-Direttiva;

(ii) sustanzi niġġiesa fl-ilma ta' taħt l-art elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[49], u sustanzi niġġiesa u indikaturi tat-tniġġis li għalihom il-valuri ta' limitu ġew stabbiliti mill-Istati Membri skont l-Anness II ta' dik id-Direttiva;

(iii) sustanzi ta' prijorità u ċerti sustanzi niġġiesa oħrajn elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2008/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[50];

(iv) sustanzi niġġiesa speċifiċi tal-baċiri tax-xmajjar stabbiliti mill-Istati Membri skont id-Direttiva 2000/60/KE;

(v) sustanzi niġġiesa oħra rilevanti għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, stabbiliti mill-Istati Membri fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b) ta' dan l-Artikolu;

(vi) sustanzi li jseħħu b'mod naturali li jistgħu jkunu ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem bl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem;

(vii) sustanzi u komposti inklużi fil-lista ta' sorveljanza kif stabbilita f'konformità mal-Artikolu 13(8) ta' din id-Direttiva.

---

49 Id-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taħt l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament (ĠU L 372, 27.12.2006, p. 19).

50 Id-Direttiva 2008/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards ta' kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika tal-ilma, li temenda u sussegwentement tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 82/176/KEE, 83/513/KEE, 84/156/KEE, 84/491/KEE, 86/280/KEE u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 84).

L-Istati Membri għandhom jagħżlu minn fost il-punti (i) sa (vi) għall-monitoraġġ tal-parametri, tas-sustanzi jew tas-sustanzi niġġiesa li huma kkunsidrati bħala rilevanti fid-dawl tal-perikli identifikati skont il-punt (b), jew fid-dawl tal-informazzjoni pprovduta mill-fornituri tal-ilma skont il-paragrafu 2.

Għall-fini ta' monitoraġġ tajjeb, inkluż biex jinqabdu sustanzi ġodda dannużi għas-saħħa tal-bniedem fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, l-Istati Membri jistgħu jużaw il-monitoraġġ imwettaq skont l-Artikoli 7 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE jew leġislazzjoni oħra tal-Unjoni rilevanti għaż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni.

2. Fornituri tal-ilma li jagħmlu monitoraġġ fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni jew fl-ilma mhux trattat tagħhom għandhom ikunu meħtieġa jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar xejriet u dwar konċentrazzjonijiet mhux tas-soltu ta' parametri, sustanzi jew sustanzi niġġiesa monitorjati.

3. Fuq il-bażi tal-eżitu tal-valutazzjoni tar-riskju li tkun saret skont il-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri biex iwaqqfu jew jikkontrollaw ir-riskji identifikati, kif rilevanti, u jibdew mill-miżuri ta' prevenzjoni:

(a) id-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni b'żieda ma' dawk previsti jew meħuda skont l-Artikolu 11(3)(d) tad-Direttiva 2000/60/KE, fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Fejn xieraq, dawk il-miżuri għandhom jiġu inklużi fil-programmi ta' miżuri msemmija fl-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2000/60/KE.

    Fejn xieraq, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk li jniġġsu, f'kooperazzjoni mal-fornituri tal-ilma u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, jieħdu tali miżuri ta' prevenzjoni skont id-Direttiva 2000/60/KE.

(b) id-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni b'żieda ma' dawk previsti jew meħuda skont l-Artikolu 11(3)(d) tad-Direttiva 2000/60/KE, fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Fejn xieraq, dawk il-miżuri għandhom jiġu inklużi fil-programmi ta' miżuri msemmija fl-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2000/60/KE;

Fejn xieraq, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk li jniġġsu, f'kooperazzjoni mal-fornituri tal-ilma u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, jieħu tali miżuri ta' mitigazzjoni skont id-Direttiva 2000/60/KE.

(c) l-iżgurar tal-monitoraġġ xieraq ta' parametri, sustanzi jew sustanzi niġġiesa fl-ilma tal-wiċċ u/jew tal-qiegħ fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni jew fl-ilma mhux trattat li jistgħu jikkostitwixxu riskju għas-saħħa tal-bniedem bil-konsum tal-ilma jew iwasslu għal deterjorament mhux aċċettabbli fil-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u li ma ġewx ikkunsidrati fil-monitoraġġ imwettaq skont l-Artikolu 7 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE. Fejn xieraq, dan il-monitoraġġ għandu jiġi inkluż fil-programmi ta' monitoraġġ imsemmija fl-Artikoli 7 u 8 tad-Direttiva 2000/60/KE.

(d) evalwazzjoni tal-ħtieġa għall-ħolqien jew l-adattament taż-żoni ta' salvagwardja għall-ilma ta' taħt l-art u l-ilma tal-wiċċ, skont l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2000/60/KE, u kull żona rilevanti oħra.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-effettività ta' kwalunkwe miżura bħal din tiġi rieżaminata, f'intervalli xierqa.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tal-ilma u l-awtoritajiet kompetenti jkollhom aċċess għall-informazzjoni speċifikata fil-paragrafi 1 u 2, u li fornituri tal-ilma rilevanti jkollhom aċċess għar-riżultati tal-monitoraġġ miksuba skont il-paragrafu 1(c).

Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Istati Membri jistgħu:

(a) jesiġu li l-fornituri tal-ilma jwettqu monitoraġġ jew trattament addizzjonali ta' ċerti parametri;

(b) jippermettu lill-fornituri tal-ilma jnaqqsu l-frekwenza tal-monitoraġġ ta' ċerti parametri, jew ineħħu parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati mill-fornituri tal-ilma skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(2)(a), mingħajr ma jkunu meħtieġa jwettqu valutazzjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista, dment li:

(i) ma jkunux parametri ewlenin fit-tifsira tal-Anness II, Parti B, punt 1, u

(ii) ebda fattur li jista' jiġi antiċipat raġonevolment ma huwa mistenni jikkawża deterjorament tal-kwalità tal-ilma.

5. Fejn fornitur tal-ilma jitħalla jnaqqas il-frekwenza tal-monitoraġġ jew ineħħi parametru, kif imsemmi fil-paragrafu 4(b), l-Istati Membri għandhom jiżguraw monitoraġġ xieraq ta' dawk il-parametri meta jirrevedu l-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-qbid tal-punt(i) tal-astrazzjoni, skont l-Artikolu 7(4).

Artikolu 9
Valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju għas-sistema ta' provvista

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ssir valutazzjoni tar-riskju u ġestjoni tar-riskju għas-sistema ta' provvista mill-fornitur tal-ilma.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valutazzjoni tar-riskju għas-sistema ta' provvista:

   (a) tqis ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju mwettqa skont l-Artikolu 8 ta' din id-Direttiva;

   (b) tinkludi deskrizzjoni tas-sistema tal-provvista mill-punt tal-astrazzjoni, it-trattament, il-ħżin u d-distribuzzjoni tal-ilma sal-punt tal-provvista;

   (c) tinkludi identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi fis-sistema tal-provvista u valutazzjoni tar-riskji li jistgħu jirrappreżentaw għas-saħħa tal-bniedem permezz tal-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, b'kont meħud tar-riskji minħabba t-tibdil fil-klima u nixxijat u pajpijiet li jnixxu.

3. Abbażi tar-riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju fil-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskju li ġejjin ("ġestjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista"):

   (a) jiddefinixxu u jimplimentaw miżuri ta' kontroll għall-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tar-riskji identifikati fis-sistema tal-katina tal-provvista li jistgħu jikkompromettu l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem;

(b) jiddefinixxu u jimplimentaw miżuri ta' kontroll fis-sistema tal-provvista b'żieda mal-miżuri meħuda jew previsti skont l-Artikolu 8(3) ta' din id-Direttiva jew skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2000/60/KE għall-mitigazzjoni tar-riskji li jistgħu jikkompromettu l-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem permezz taż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni;

(c) jimplimentaw programm ta' monitoraġġ operazzjonali speċifiku għall-provvista skont l-Artikolu 13;

(d) jiżguraw li, fejn id-diżinfezzjoni hi parti mill-preparazzjoni jew id-distribuzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, l-effiċjenza tat-trattament tad-diżinfezzjoni hi vvalidata, u li kwalunkwe kontaminazzjoni minn sustanzi prodotti mill-istess diżinfezzjoni tinżamm baxxa kemm jista' jkun mingħajr ma tikkomprometti d-diżinfezzjoni u kwalunkwe kontaminazzjoni minn sustanzi kimiċi għat-trattament tinżamm baxxa kemm jista' jkun u kwalunkwe sustanzi li jifdal fl-ilma ma jfixklux il-ksib tal-obbligi ġenerali stipulati fl-Artikolu 4;

(e) jinkludu verifika ta' jekk il-materjali, is-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem użati fil-katina tal-provvista humiex konformi mar-rekwiżiti tal-Artikoli 11 u 12.

4. Fuq il-bażi tar-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista, l-Istati Membri għandhom:

a) jippermettu l-possibbiltà li jitneħħa parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati jew li titnaqqas il-frekwenza tal-monitoraġġ fil-każijiet li ġejjin, jekk l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li dan ma jikkompromettix il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem:

(i) fuq il-bażi tal-okkorrenza ta' parametru fl-ilma mhux trattat, skont il-valutazzjoni tar-riskju għaż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 8(1);

(ii) meta parametru jista' biss jirriżulta mill-użu ta' ċerta teknika ta' trattament jew ċertu metodu ta' diżinfezzjoni, u dik it-teknika jew metodu ma jintużax mill-fornitur tal-ilma; jew

(iii) fuq il-bażi tal-ispeċifikazzjonijiet stipulati fl-Anness II, il-parti C.

b) jiżguraw li l-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem skont l-Artikolu 13 tiġi estiża jew il-frekwenza tal-monitoraġġ tiżdied fil-każijiet li ġejjin:

(i) fuq il-bażi tal-ispeċifikazzjonijiet stipulati fl-Anness II, il-parti C;

(ii) fuq il-bażi tal-okkorrenza ta' parametru fl-ilma mhux trattat, skont il-valutazzjoni tar-riskju għaż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 8(1).

5. Il-valutazzjoni tar-riskju tal-provvista għandha tikkonċerna l-parametri elenkati fil-Partijiet A, B u C tal-Anness I li mhumiex parametri ewlenin skont il-parti B tal-Anness II, parametri stabbiliti skont l-Artikolu 5(3) u sustanzi jew komposti inklużi fil-lista ta' sorveljanza stabbilita skont l-Artikolu 13(8).

6. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-fornituri tal-ilma li jfornu bejn 10 u 100 m^3 kuljum bħala medja jew li jservu bejn 50 u 500 persuna milli jwettqu l-valutazzjoni u l-ġestjoni tar-riskju tal-provvista, dment li l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li dan ma jikkompromettix il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Fil-każ ta' tali eżenzjoni, dawk il-fornituri tal-ilma għandhom iwettqu monitoraġġ regolari skont l-Artikolu 13.

Artikolu 10
Valutazzjoni tar-riskju għas-Sistemi ta' Distribuzzjoni Domestika

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li titwettaq valutazzjoni tar-riskju għas-sistemi ta' distribuzzjoni domestika, li għandha tinkludi l-elementi li ġejjin:

   (a) analiżi ġenerali tar-riskji potenzjali assoċjati mas-sistemi ta' distribuzzjoni domestika, u mal-prodotti u l-materjali relatati, fejn jiġi indikat jekk dawn jaffettwawx il-kwalità tal-ilma fil-punt fejn joħroġ mill-viti li normalment jintuża għall-konsum mill-bniedem. L-analiżi ġenerali ma tinvolvix analiżi ta' proprjetajiet individwali;

   (b) monitoraġġ tal-parametri elenkati fil-Parti D tal-Anness I, f'postijiet fejn ikunu ġew identifikati riskji speċifiċi għall-kwalità tal-ilma u għas-saħħa tal-bniedem matul il-valutazzjoni mwettqa skont il-punt (a).

   Għal-Legionella jew iċ-ċomb, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jiffukaw il-monitoraġġ imsemmi fil-punt (b) fuq postijiet ta' prijorità.

2. Meta l-Istati Membri jikkonkludu, abbażi tal-analiżi ġenerali mwettqa skont il-paragrafu 1(a), li hemm riskju għas-saħħa tal-bniedem li tirriżulta mis-sistemi ta' distribuzzjoni domestika jew mill-prodotti u l-materjali relatati, jew meta l-monitoraġġ imwettaq skont il-paragrafu 1(b) juri li l-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti D tal-Anness I ma jkunux ġew issodisfati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri xierqa sabiex jiġi eliminat jew jitnaqqas ir-riskju ta' nonkonformità mal-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti D tal-Anness I.

   Għal-Legionella, dawk il-miżuri għandhom jindirizzaw mill-inqas il-postijiet ta' prijorità.

3. Sabiex jitnaqqsu r-riskji marbuta mad-distribuzzjoni domestika fis-sistemi kollha ta' distribuzzjoni domestika, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu kkunsidrati l-miżuri kollha li ġejjin u li jittieħdu dawk meqjusa rilevanti:

(a) iħeġġu lis-sidien tal-postijiet pubbliċi u privati jwettqu valutazzjoni tar-riskju tad-distribuzzjoni domestika;

(b) jinfurmaw lill-konsumaturi u lis-sidien tal-postijiet pubbliċi u privati dwar il-miżuri li għandhom l-għan li jeliminaw jew inaqqsu r-riskju tan-nuqqas ta' konformità mal-istandards tal-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem minħabba s-sistema ta' distribuzzjoni domestika;

(c) jagħtu pariri lill-konsumaturi dwar il-kundizzjonijiet tal-konsum u l-użu tal-ilma, u dwar azzjoni possibbli biex jiġi evitat li r-riskju jerġa' jseħħ;

(d) jippromwovu taħriġ għall-plumbers u għal professjonisti oħra involuti fis-sistemi ta' distribuzzjoni domestika u fl-installazzjoni ta' materjali u prodotti għall-bini f'kuntatt mal-ilma;

(e) f'dak li jirrigwarda l-Legionella għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri ta' kontroll u ġestjoni effettivi u proporzjonati għar-riskju sabiex jiġu evitati u indirizzati okkorrenzi possibbli ta' tifqigħat tal-marda; u

(f) għaċ-ċomb, jekk ikun ekonomikament u teknikament fattibbli, jimplimentaw miżuri għas-sostituzzjoni tal-komponenti magħmula miċ-ċomb fis-sistemi ta' distribuzzjoni domestika eżistenti.

Artikolu 11
Rekwiżiti minimi tal-iġjene għal materjali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 4, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-materjali li huma maħsuba biex jintużaw f'installazzjonijiet ġodda jew, fil-każ ta' xogħlijiet ta' tiswija jew rikostruzzjoni, f'installazzjonijiet eżistenti għall-astrazzjoni, it-trattament jew id-distribuzzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u li jiġu f'kuntatt ma' ilma bħal dan:

   (a) ma jikkompromettux direttament jew indirettament il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem kif prevista minn din id-Direttiva;

   (b) ma jaffettwawx b'mod negattiv il-kulur, ir-riħa jew it-togħma tal-ilma;

   (c) ma jżidux it-tkabbir tal-mikrobi;

   (d) ma jħollux kontaminanti fl-ilma f'livelli li huma ogħla milli meħtieġ fid-dawl tal-għan maħsub.

2. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafu 1, ir-rekwiżiti minimi speċifiċi tal-iġjene għall-materjali għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22 u abbażi tal-prinċipji stipulati fl-Anness V li jistabbilixxu li:

   (a) Sa 3 snin wara [d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], il-metodoloġiji għall-ittestjar u l-aċċettazzjoni ta' sustanzi u kompożizzjonijiet tal-bidu li jkunu ser jiddaħħlu f'listi pożittivi Ewropej ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu, inkluż limiti speċifiċi ta' migrazzjoni u prekondizzjonijiet xjentifiċi relatati mas-sustanzi jew il-materjali;

(b) Sa 4 snin wara [d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], abbażi tal-listi li jinkludi d-dati ta' skadenza miġbura mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (minn hawn 'il quddiem "l- Aġenzija"), listi pożittivi Ewropej ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu għal kull grupp ta' materjali (materjal organiku, tas-siment, metalliku, enamel, taċ-ċeramika jew materjal inorganiku ieħor) awtorizzati biex jintużaw għall-manifattura ta' materjali, inkluż, fejn xieraq, il-kondizzjonijiet għall-użu tagħhom u l-limiti ta' migrazzjoni, iddeterminati fuq il-bażi tal-metodoloġiji uniformi adottati skont is-subparagrafu (a), u b'kont meħud tal-paragrafi 3 u 4;

(c) Sa 3 snin wara [d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], proċeduri u metodi għall-ittestjar u l-aċċettazzjoni ta' materjali finali kif użati fi prodotti magħmulin minn materjali jew kombinazzjonijiet ta' sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti tal-bidu fuq il-listi pożittivi Ewropej, inkluż:

(i) l-identifikazzjoni tas-sustanzi rilevanti u parametri oħra (bħat-turbidità, it-togħma, ir-riħa, il-kulur, il-karbonju organiku totali, ir-rilaxx ta' sustanzi mhux suspettati u t-tisħiħ ta' tkabbir tal-mikrobi) li jridu jiġu ttestjati fl-ilma ta' migrazzjoni;

(ii) metodi ta' ttestjar fuq l-effetti fuq il-kwalità tal-ilma, b'kont meħud ta' kwalunkwe standards EN xierqa;

(iii) kriterji ta' suċċess jew falliment tar-riżultati tat-test li jqisu, fost oħrajn, fatturi ta' konverżjoni tal-migrazzjoni ta' sustanzi f'livelli stmati mal-vit, il-kondizzjonijiet ta' applikazzjoni jew użu, fejn xieraq.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 21 sabiex tiddetermina l-proċedura xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità applikabbli abbażi tal-moduli fl-Anness I tad-Deċiżjoni 768/2008/KE. Fid-determinazzjoni ta' liema proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità għandha tintuża, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-konformità mal-objettivi msemmija fl-Artikolu 1(2) ta' din id-Direttiva, filwaqt li tqis il-prinċipju tal-proporzjonalità. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tieħu bħala punt ta' tluq is-Sistema 1+ ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni stabbilita fl-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 305/2011, jew proċedura ġeneralment ekwivalenti, ħlief fejn dan ikun sproporzjonat. Dawn l-atti delegati għandu jkun fihom ukoll regoli għan-nominazzjoni ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità, fejn dawn ikunu involuti fil-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità rispettivi.

3. Il-listi pożittivi Ewropej għandu jkun fihom l-uniċi sustanzi, kompożizzjonijiet jew kostitwenti awtorizzati biex jintużaw fil-manifattura tal-materjali finali jew tal-prodotti li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, inkluż, fejn xieraq, il-kundizzjonijiet għall-użu ta' dawn il-materjali u l-limiti tal-migrazzjoni, determinati abbażi tal-metodoloġiji uniformi adottati skont il-punt (a) tal-paragrafu 2.

Il-listi pożittivi Ewropej għandhom jinkludu dati ta' skadenza fuq il-bażi ta' rakkomandazzjoni mill-Aġenzija, u jista' jkun fihom ukoll dispożizzjonijiet tranżitorji. Id-dati tal-iskadenza għandhom jiġu stabbiliti b'mod partikolari fuq il-bażi tal-karatteristiċi perikolużi tas-sustanzi, il-kwalità tal-valutazzjonijiet tar-riskju sottostanti, u kemm dawk il-valutazzjonijiet tar-riskju huma aġġornati.

Abbażi tal-opinjonijiet tal-Aġenzija kif imsemmi fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha tirrevedi u taġġorna regolarment, fejn meħtieġ, l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (b), b'konformità mal-aħħar żviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi.

L-ewwel reviżjoni għandha titlesta fi żmien 15-il sena wara l-adozzjoni tal-ewwel lista pożittiva.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe att rilevanti, inkluż mandati ta' standardizzazzjoni, li tadotta skont leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, ikun konsistenti mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

4. L-ewwel listi pożittivi Ewropej li jiġu adottati skont il-paragrafu 2(b) għandhom ikunu bbażati, fost oħrajn, fuq listi pożittivi nazzjonali eżistenti, dispożizzjonijiet nazzjonali eżistenti oħra u fuq il-valutazzjonijiet tar-riskju li wasslu għall-ħolqien ta' tali listi nazzjonali. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Aġenzija dwar kwalunkwe lista nazzjonali pożittiva eżistenti, dispożizzjonijiet oħra u dokument(i) ta' valutazzjoni disponibbli mhux aktar tard minn [6 xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva].

Il-lista pożittiva Ewropea ta' sustanzi tal-bidu għal materjali organiċi għandha tqis il-lista stabbilita mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 21, sabiex tistabbilixxi proċedura li tinkludi r-rekwiżiti għall-informazzjoni għal applikazzjonijiet minn operaturi ekonomiċi, jew awtoritajiet rilevanti biex jinkludu jew ineħħu sustanzi, kompożizzjonijiet u kostitwenti tal-bidu mil-listi pożittivi Ewropej. Dawn l-applikazzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati lill-Aġenzija.

Il-proċeduri għandhom jiżguraw li mal-applikazzjonijiet ikun hemm valutazzjonijiet tar-riskju u li l-operaturi ekonomiċi jew l-awtoritajiet rilevanti jagħtu l-informazzjoni meħtieġa għall-valutazzjoni tar-riskju f'format speċifiku.

Il-Kumitat tal-Istima tar-Riskji tal-Aġenzija stabbilit skont l-Artikolu 76(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jadotta opinjoni dwar kwalunkwe applikazzjoni ppreżentata skont dan il-paragrafu f'limitu ta' żmien li għandu jiġi ddeterminat mill-atti delegati msemmija fl-ewwel subparagrafu. Aktar dispożizzjonijiet proċedurali dwar il-funzjonament tal-proċess tal-applikazzjoni u l-opinjonijiet mogħtija mill-Kumitat għall-Istima tar-Riskji u l-Aġenzija jistgħu jiġu inklużi wkoll f'dawk l-atti delegati.

6. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw li prodotti approvati f'konformità ma' rekwiżiti speċifiċi stabbiliti fil-paragrafi 2 jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li huma biss prodotti bħal dawn li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u li jużaw materjali approvati skont din id-Direttiva li jistgħu jiġu kkummerċjalizzati għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

Dan ma għandux jipprevjeni lill-Istati Membri, b'mod partikolari meta l-kwalità speċifika tal-ilma lokali mhux ittrattat titlob hekk, milli jadottaw miżuri protettivi aktar stretti għall-użu ta' materjali f'ċirkostanzi speċifiċi jew debitament ġustifikati, skont l-Artikolu 193 TFUE. Dawn il-miżuri għandhom ikunu notifikati lill-Kummissjoni.

Ir-Regolament 2019/1020 għandu japplika għall-prodotti koperti minn dan l-Artikolu.

7. Sakemm jiġu adottati r-regoli msemmija fil-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom ikunu intitolati li jżommu jew jadottaw miżuri nazzjonali dwar rekwiżiti minimi speċifiċi ta' iġjene għal sustanzi jew materjali tal-bidu msemmija fil-paragrafu 1, sakemm dawn ikunu jikkonformaw mar-regoli tat-Trattat.

8. Il-Kummissjoni għandha titlob lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jew iktar biex tabbozza standard Ewropew għall-ittestjar u l-valutazzjoni uniformi tal-prodotti finali li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem sabiex tiġi ffaċilitata l-konformità ma' dan l-artikolu, skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012[51].

---

51 Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).

9. Il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat skont l-Artikolu 21 sabiex tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet armonizzati għal immarkar li jidher, jinqara b'mod ċar u li ma jitħassarx għal prodotti li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li għandu jintuża biex juri konformità ma' dan l-Artikolu.

10. Il-Kummissjoni għandha, mhux aktar tard minn 9 snin wara d-data ta' traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, ibbażata b'mod partikolari fuq l-esperjenza miksuba bl-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1935/2004 u r-Regolament (UE) Nru 305/2011, tirrevedi l-funzjonament tas-sistema kif stabbilit f'dan l-Artikolu u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta jekk:

(a) il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem hijiex żgurata b'mod adegwat fl-Unjoni kollha;

(b) huwiex żgurat it-tħaddim tajjeb tas-suq intern għal prodotti li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem;

(c) hemmx ħtieġa għal proposta leġislattiva oħra dwar il-kwistjoni.

11. Għall-implimentazzjoni nazzjonali tar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 4(2) għandu japplika kif meħtieġ.

12. Għall-għanijiet ta' dan l-Artikolu:

"sustanza tal-bidu" għandha tfisser sustanza miżjuda intenzjonalment għall-produzzjoni ta' materjali organiċi, jew ta' taħlit għal materjali tas-siment;

"kompożizzjoni" għandha tfisser il-kompożizzjoni kimika tal-metall, taċ-ċeramika, l-enamel jew materjal inorganiku ieħor.

Artikolu 12

Rekwiżiti minimi għas-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 4, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem:

   a) ma jikkompromettux direttament jew indirettament il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem kif prevista minn din id-Direttiva;

   b) ma jaffettwawx b'mod negattiv il-kulur, ir-riħa jew it-togħma tal-ilma;

   c) ma jżidux it-tkabbir ta' mikrobi mhux intenzjonalment;

   d) ma jikkontaminawx l-ilma f'livelli li huma ogħla milli meħtieġ fid-dawl tal-għan maħsub.

2. Għall-implimentazzjoni nazzjonali tar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 4(2) għandu japplika kif meħtieġ.

3. Skont il-paragrafu 1, u mingħajr preġudizzju għar-Regolament 528/2012 u standards EN eżistenti rilevanti għal sustanzi kimiċi għat-trattament jew mezzi ta' filtrazzjoni speċifiċi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-karatteristiċi u l-purità tas-sustanzi kimiċi għat-trattament u l-mezzi ta' filtrazzjoni huma verifikati u garantiti.

Artikolu 13
Monitoraġġ

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jsir monitoraġġ regolari tal-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem f'konformità ma' dan l-Artikolu u l-partijiet A u B tal-Anness II, biex jaraw li l-ilma disponibbli għall-konsumaturi jissodisfa r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u partikolarment il-valuri parametriċi dikjarati skont l-Artikolu 5. Għandhom jittieħdu kampjuni rappreżentattivi tal-kwalità tal-ilma kkunsmat matul is-sena.

2. Biex jiġu ssodisfati l-obbligi imposti fil-paragrafu 1, għandhom jiġu stabbiliti programmi xierqa ta' monitoraġġ skont il-Parti A tal-Anness II, għall-ilma kollu maħsub għall-konsum mill-bniedem. Dawk il-programmi ta' monitoraġġ għandhom ikunu speċifiċi għall-provvista, b'kont meħud tal-eżiti tal-valutazzjoni tar-riskju għaż-żona/i tal-qbid tal-punt(i) ta' astrazzjoni u għas-sistemi tal-provvista, u għandhom jikkonsistu mill-elementi li ġejjin:

(a) il-monitoraġġ tal-parametri elenkati fil-Partijiet A, B u C tal-Anness I, u tal-parametri stabbiliti skont l-Artikolu 5(3), skont l-Anness II, u, meta titwettaq valutazzjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista, skont l-Artikolu 9 u l-Parti C tal-Anness II, sakemm Stat Membru ma jiddeċidix li wieħed minn dawn il-parametri jista' jitneħħa mil-lista tal-parametri li għandhom ikunu mmonitorjati, skont l-Artikolu 8(5);

(b) il-monitoraġġ tal-parametri elenkati fil-Parti D tal-Anness I, għall-finijiet tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sistemi ta' distribuzzjoni domestika, kif previst fl-Artikolu 10(1)(b);

(c) il-monitoraġġ tas-sustanzi u l-komposti inklużi fil-lista ta' sorveljanza, skont il-ħames subparagrafu tal-paragrafu 8;

(d) il-monitoraġġ, għall-finijiet tal-identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi, kif previst fl-Artikolu 8(1)(b).

(e) il-monitoraġġ operazzjonali mwettaq skont il-punt 3 tal-Parti A tal-Anness II.

3. Il-punti li minnhom jittieħdu l-kampjuni għandhom jiġu determinati mill-awtoritajiet kompetenti u għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti rilevanti stipulati fil-Parti D tal-Anness II.

4. L-Istati Membri għandhom ikunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet għall-analiżi tal-parametri mniżżla fl-Anness III, skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) jistgħu jintużaw metodi ta' analiżi li mhumiex dawk speċifikati fil-Parti A tal-Anness III, sakemm ikun jista' jintwera li r-riżultati miksuba jkunu affidabbli mill-inqas daqs dawk miksuba bil-metodi speċifikati billi l-Kummissjoni tiġi pprovduta bit-tagħrif rilevanti kollu dwar dawn il-metodi u l-ekwivalenza tagħhom;

(b) għal dawk il-parametri mniżżla fil-Parti B tal-Anness III, jista' jintuża kwalunkwe metodu ta' analiżi sakemm dan jissodisfa r-rekwiżiti dikjarati fihom.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsir monitoraġġ żejjed, skont il-każ, fuq sustanzi u mikro-organiżmi li għalihom ma kien stabbilit l-ebda valur parametriku skont l-Artikolu 5, jekk hemm raġuni biex wieħed jaħseb li dawn jistgħu jkunu preżenti f'ammonti jew numri li jikkostitwixxu periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem.

6. Sa [tliet snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 21 sabiex tissupplimenta din id-Direttiva billi tadotta metodoloġija għall-kejl tal-mikroplastiċi bil-ħsieb li tinkludihom fil-lista ta' sorveljanza hekk kif il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 13(8) ikunu ssodisfati.

7. Il-Kummissjoni għandha, mhux aktar tard minn 3 snin wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, tistabbilixxi linji gwida tekniċi rigward il-metodi analitiċi, inkluż il-limiti ta' detezzjoni u l-valuri parametriċi u l-frekwenza tat-teħid ta' kampjuni għall-monitoraġġ tal-"PFAS totali" u t-"Total tal-PFAS".

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni u taġġorna lista ta' sorveljanza li tindirizza s-sustanzi u l-komposti li huma ta' tħassib pubbliku jew xjentifiku għas-saħħa, bħas-sustanzi farmaċewtiċi, sustanzi kimiċi li jfixklu s-sistema endokrinali u l-mikroplastiċi.

Is-sustanzi u s-sustanzi kimiċi għandhom jiżdiedu mal-lista ta' sorveljanza meta x'aktarx ikunu preżenti fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u jistgħu jkunu ta' riskju potenzjali għas-saħħa tal-bniedem. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tuża b'mod partikolari r-riċerka xjentifika tad-WHO. Iż-żieda ta' kwalunkwe sustanza ġdida għandha tkun debitament ġustifikata skont l-Artikoli 1 u 4 ta' din id-Direttiva.

Il-Beta-estradjol (50-28-2) u n-Nonilfenol għandhom jiġu inklużi fl-ewwel lista ta' sorveljanza minħabba l-karatteristiċi tagħhom li jfixklu s-sistema endokrinali u r-riskju tagħhom għas-saħħa tal-bniedem. L-ewwel lista ta' sorveljanza għandha tiġi adottata sa sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

Il-lista ta' sorveljanza għandha tindika valur ta' gwida għal kull sustanza jew kompost u fejn meħtieġ metodu possibbli ta' analiżi li ma jinvolvix spejjeż eċċessivi.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu rekwiżiti ta' monitoraġġ fir-rigward tal-preżenza potenzjali tas-sustanzi jew il-komposti li huma inklużi fil-lista ta' sorveljanza, f'punti rilevanti tal-katina tal-provvista tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Għal dan il-għan, l-Istati Membri jistgħu jqisu l-informazzjoni miġbura skont l-Artikolu 8(1) u 8(2) ta' din id-Direttiva u jistgħu jużaw id-data tal-monitoraġġ miġbura skont id-Direttiva 2013/39/UE[52], id-Direttiva 2008/105/KE, id-Direttiva 2000/60/KE jew leġislazzjoni rilevanti oħra tal-Unjoni, sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tar-rekwiżiti ta' monitoraġġ.

Ir-riżultati tal-monitoraġġ għandhom jiġu inklużi fis-settijiet tad-data, stabbiliti skont l-Artikolu 18(1)(b), flimkien mar-riżultati tal-monitoraġġ miġbura skont l-Artikolu 8(1)(b).

---

52 Direttiva 2013/39/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Awwissu 2013 li temenda d-Direttivi 2000/60/KE u 2008/105/KE rigward sustanzi prijoritarji fil-qasam tal-politika dwar l-ilma Test b'rilevanza għaż-ŻEE (ĠU L 226, 24.8.2013, p. 1).

Fejn jinstab, skont l-Artikolu 8(1) jew skont il-ħames subparagrafu ta' dan il-paragrafu, li dawk is-sustanzi jew komposti jkunu f'konċentrazzjonijiet li jaqbżu l-valuri ta' gwida stabbiliti fil-lista ta' sorveljanza, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu kkunsidrati l-miżuri li ġejjin u għandhom jiżguraw li jittieħdu dawk meqjusa rilevanti:

(a) Miżuri preventivi, miżuri ta' mitigazzjoni jew monitoraġġ xieraq fiż-żona/i tal-qbid għall-punt(i) tal-astrazzjoni jew l-ilma mhux trattat kif stabbiliti fl-Artikolu 8(3)(a), (b) u (c);

(b) Rekwiżit fuq il-fornituri tal-ilma li jwettqu monitoraġġ ta' dawk is-sustanzi jew komposti, f'konformità mal-Artikolu 8(4)(a);

(c) Rekwiżit fuq il-fornituri tal-ilma biex jivverifikaw jekk it-trattament ikunx adegwat biex jintlaħaq il-valur ta' gwida, jew fejn meħtieġ, jottimizzaw it-trattament; u

(d) Azzjonijiet ta' rimedju skont l-Artikolu 14(6) fejn l-Istati Membri jqisu li dan ikun meħtieġ għall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem.

L-atti ta' implimentazzjoni previsti f'dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 20.

Artikolu 14
Azzjoni Korrettiva u restrizzjonijiet fl-użu

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull każ li fih ma jintlaħqux il-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5 ikun investigat mill-ewwel ħalli tiġi identifikata l-kawża.

2. Jekk, minkejja l-miżuri meħuda biex jintlaħqu l-obbligazzjonijiet imposti fl-Artikolu 4(1), l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem ma' jilħaqx il-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5, u soġġett għall-Artikolu 6(2), l-Istati Membri konċernati għandhom jiżguraw li tittieħed azzjoni korrettiva mill-iktar fis possibbli biex terġa' tintlaħaq il-kwalità u jagħtu prijorità lill-azzjoni tal-infurzar tagħhom, wara li jkunu kkunsidraw fost oħrajn b'kemm ikun inqabeż il-valur parametriku rilevanti u l-ħsara assoċjata li dan jista' jagħmel lis-saħħa tal-bniedem.

F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri parametriċi stipulati fil-Parti D tal-Anness I, l-azzjoni korrettiva għandha tinkludi l-miżuri stipulati fl-Artikolu 10(3).

3. Irrispettivament minn jekk ikunux intlaħqu jew le l-valuri parametriċi , l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun ipprojbit jew ristrett l-użu ta' kwalunkwe provvista ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li jista' jkun ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem u li tittieħed kull azzjoni oħra ta' rimedju meħtieġa għall-ħarsien tas-saħħa tal-bniedem.

L-Istati Membri għandhom iqisu nuqqas li jkunu ssodisfati r-rekwiżiti minimi tal-valuri parametriċi stabbiliti fil-partijiet A u B tal-Anness I bħala periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, ħlief meta l-awtorità kompetenti tqis li n-nuqqas ta' konformità mal-valur parametriku jkun trivjali.

4. Fil-każijiet deskritti fil-paragrafi 2 u 3, meta n-nonkonformità mal-valuri parametriċi titqies bħala periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, l-Istati Membri għandhom, kemm jista' jkun malajr, jieħdu l-miżuri kollha li ġejjin:

(a) jinnotifikaw lill-konsumaturi affettwati kollha dwar il-periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u dwar il-kawża tiegħu, dwar il-qbiż tal-valur parametriku u dwar l-azzjonijiet korrettivi meħuda, inkluż il-projbizzjoni, ir-restrizzjoni jew azzjonijiet oħra;

(b) jagħtu, u jaġġornaw b'mod regolari, il-pariri meħtieġa lill-konsumaturi dwar il-kundizzjonijiet tal-konsum u l-użu tal-ilma, filwaqt li b'mod partikolari jitqiesu gruppi tal-popolazzjoni b'riskji ogħla għas-saħħa marbuta mal-ilma;

(c) jinfurmaw lill-konsumaturi ladarba jiġi stabbilit li m'għadx hemm periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, u jgħarrfuhom li s-servizz reġa' lura għan-normal.

5. L-awtoritajiet kompetenti jew korpi oħra rilevanti għandhom jiddeċiedu x'azzjoni għandha tittieħed skont il-paragrafu 3, waqt li jżommu quddiem għajnejhom ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem li jinħolqu mit-twaqqif jew restrizzjoni fl-użu ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

6. F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri parametriċi jew mal-ispeċifikazzjonijiet stipulati fil-Parti C tal-Anness I, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw jekk dan in-nuqqas ta' konformità huwiex ta' riskju għas-saħħa tal-bniedem. Huma għandhom jieħdu azzjoni korrettiva biex itejbu l-kwalità tal-ilma meta dan ikun meħtieġ biex tiġi protetta s-saħħa tal-bniedem.

Artikolu 15
Derogi

1. F'ċirkostanzi debitament ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu derogi mill-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I, jew skont l-Artikolu 5(3), sa valur massimu ddeterminat minnhom stess, dment li tali derogi ma jikkostitwux periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u dment li l-provvista tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem fiż-żona kkonċernata ma tkunx tista' tinżamm b'mezzi raġonevoli oħra. Tali derogi għandhom ikunu limitati għall-każijiet li ġejjin:

(a) żona tal-qbid ġdida għall-astrazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem;

(b) sors ġdid ta' tniġġis misjub fiż-żona tal-qbid għall-astrazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jew parametri li jkunu għadhom kif ġew imfittxija jew identifikati; jew

(c) sitwazzjoni imprevista u eċċezzjonali f'żona tal-qbid eżistenti għall-astrazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li tista' twassal biex temporanjament il-valuri parametriċi jinqabżu b'mod limitat.

Id-derogi għandhom ikunu limitati għall-iqsar żmien possibbli u ma għandhomx idumu aktar minn tliet snin, u meta dan iż-żmien joqrob lejn tmiemu, l-Istati Membri għandhom iwettqu rieżami biex jiġi ddeterminat jekk sarx progress suffiċjenti.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jista' jagħti t-tieni deroga fir-rigward tal-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu. Meta Stat Membru jkollu l-ħsieb li jagħti t-tieni deroga, dan għandu jikkomunika r-rieżami, flimkien mar-raġunijiet li wassluh għad-deċiżjoni dwar it-tieni deroga, lill-Kummissjoni. Din it-tieni deroga ma għandhiex iddum aktar minn tliet snin.

2. Kwalunkwe deroga mogħtija skont il-paragrafu 1 għandha tispeċifika dan li ġej:

(a) ir-raġunijiet għad-deroga;

(b) il-parametru kkonċernat, ir-riżultati rilevanti ta' kontrolli li jkunu saru, u l-valur massimu permissibbli skont id-deroga;

(c) iż-żona ġeografika, il-kwantità ta' ilma pprovdut kull jum, il-popolazzjoni kkonċernata u jekk tkunx ser tiġi affettwata xi impriża rilevanti tal-produzzjoni tal-ikel;

(d) skema xierqa ta' kontroll, b'żieda fil-frekwenza ta' kontroll fejn meħtieġ;

(e) deskrizzjoni fil-qosor tal-pjan għall-azzjoni korrettiva meħtieġa, li jinkludi skeda ta' żmien għax-xogħol u stima tal-ispejjeż u d-dispożizzjonijiet għar-reviżjoni; u

(f) id-durata meħtieġa tad-deroga.

3. Jekk l-awtoritajiet kompetenti jqisu li n-nuqqas ta' konformità mal-valur parametriku jkun wieħed trivjali, u jekk azzjoni korrettiva meħuda skont l-Artikolu 14(2) tkun biżżejjed biex tirrimedja l-problema fi żmien massimu ta' 30 jum, l-informazzjoni prevista fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu tista' ma tiġix speċifikati fid-deroga.

F'dak il-każ, fid-deroga l-awtoritajiet kompetenti jew korpi rilevanti oħra għandhom jistabbilixxu biss il-valur massimu permissibbli għall-parametru kkonċernat u l-ħin allokat biex tkun rimedjata l-problema.

4. Wieħed ma jistax jirrikorri aktar għall-paragrafu 3 jekk in-nuqqas ta' konformità ma' valur parametriku wieħed għal provvista partikolari tal-ilma jkun seħħ b'kollox f'iktar minn 30 jum fuq it-12-il xahar preċedenti.

5. Kwalunkwe Stat Membru li jirrikorri għad-derogi previsti f'dan l-Artikolu għandu jiżgura li l-popolazzjoni affettwata minn kwalunkwe deroga bħal din tiġi mgħarrfa minnufih b'mod xieraq bid-deroga u l-kondizzjonijiet tagħha. Barra minn hekk l-Istat Membru għandu, fejn meħtieġ, jiżgura li jingħata tagħrif xieraq lil gruppi partikolari fil-popolazzjoni li għalihom id-deroga tista' tkun ta' riskju speċjali.

L-obbligi msemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhomx japplikaw fiċ-ċirkostanzi deskritti fil-paragrafu 3 sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jiddeċidux mod ieħor.

6. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem offrut fi fliexken jew kontenituri.

Artikolu 16
Aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9 tad-Direttiva 2000/60/KE u għall-prinċipji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità, filwaqt li jitqiesu l-perspettivi u ċ-ċirkostanzi lokali, reġjonali u kulturali għad-distribuzzjoni tal-ilma, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex itejbu jew iżommu l-aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għal kulħadd, b'mod partikolari għall-gruppi vulnerabbli jew emarġinati, kif definiti mill-Istati Membri.

Għal dan l-għan, l-Istati Membri għandhom:

(a) jidentifikaw persuni mingħajr aċċess, jew b'aċċess limitat, għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, inkluż gruppi vulnerabbli u emarġinati, u r-raġunijiet għan-nuqqas ta' aċċess;

(b) jivvalutaw possibbiltajiet biex itejbu l-aċċess għal dawk il-persuni;

(c) jinformaw lil dawk il-persuni dwar il-possibbiltajiet ta' konnessjoni man-network ta' distribuzzjoni jew dwar mezzi alternattivi biex ikollhom aċċess għal dan l-ilma;

(d) jieħdu miżuri li jqisu li huma meħtieġa u xierqa biex jiżguraw aċċess għall-ilma għall-gruppi vulnerabbli u emarġinati.

2. Sabiex jippromwovu l-ilma tal-vit maħsub għall-konsum mill-bniedem, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jitqiegħed tagħmir fi spazji pubbliċi, kemm fil-beraħ kif ukoll fuq ġewwa, fejn ikun teknikament fattibbli, b'mod li jkun proporzjonat mal-ħtieġa ta' miżuri bħal dawn u waqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet speċifiċi lokali, bħall-klima u l-ġeografija.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jieħdu l-miżuri li ġejjin biex jippromwovu l-ilma tal-vit maħsub għall-konsum mill-bniedem:

(a) jgħarrfu lill-pubbliku dwar l-eqreb tagħmir fil-beraħ jew fuq ġewwa;

(b) iniedu kampanji biex iċ-ċittadini jkunu infurmati dwar il-kwalità tal-ilma;

(c) iħeġġu l-forniment ta' dan l-ilma f'bini pubbliku u amministrattiv;

(d) iħeġġu li dan l-ilma jingħata b'xejn jew b'tariffa baxxa għas-servizz, għall-klijenti f'ristoranti, f'canteens u f'servizzi ta' forniment tal-ikel.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi ffaċilitata lill-awtoritajiet responsabbli l-assistenza meħtieġa, kif definita mill-Istati Membri, sabiex jiġu implimentati l-miżuri msemmija f'dan l-Artikolu.

Artikolu 17
Informazzjoni għall-pubbliku

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tkun disponibbli informazzjoni xierqa u aġġornata dwar l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, f'konformità mal-Anness IV, u f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni kollha bi provvista jirċievu, b'mod regolari u tal-anqas darba f'sena, fl-aktar forma xierqa u faċilment aċċessibbli (pereżempju fil-fattura tagħhom jew b'mezzi diġitali bħal applikazzjonijiet intelliġenti) mingħajr ma jkollhom jitolbuha, l-informazzjoni li ġejja:

(a) informazzjoni dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, inkluż il-parametri indikaturi;

(b) il-prezz tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem provdut għal kull litru u metru kubu;

(c) il-volum ikkonsmat mill-unità domestika, mill-inqas kull sena jew għal kull perijodu tal-kont, flimkien max-xejriet annwali ta' konsum tal-unitajiet domestiċi, jekk dan ikun teknikament fattibbli u fil-każ biss li din l-informazzjoni tkun disponibbli għall-fornitur tal-ilma;

(d) tqabbil tal-konsum annwali ta' ilma mill-unità domestika mal-konsum medju għal unità domestika, meta jkun applikabbli f'konformità mal-punt (c);

(e) ħolqa għas-sit web li jkun fih l-informazzjoni stipulata fl-Anness IV.

3. Il-paragrafi 1 u 2 huma mingħajr preġudizzju għad-Direttivi 2003/4/KE u 2007/2/KE.

Artikolu 18
Informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE u għad-Direttiva 2007/2/KE, l-Istati Membri, megħjuna mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, għandhom:

(a) jistabbilixxu, sa [6 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], u jaġġornaw, kull 6 snin wara dan, sett ta' data li jkun fih informazzjoni dwar il-miżuri meħuda biex jittejjeb l-aċċess għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u biex jiġi promoss l-użu tiegħu, u dwar is-sehem tal-popolazzjoni tagħhom li għandu aċċess għal ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Dan ma jinkludix l-ilma tal-fliexken;

(b) jistabbilixxu, sa [erba' snin u nofs wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], u jaġġornaw kull 6 snin wara dik id-data, sett ta' data li jkun fih il-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-ġbir għall-punt(i) tal-astrazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8 u stabbiliti sa [6 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], u aġġornati kull 6 snin wara dik id-data, sett ta' data li jkun fih il-valutazzjoni tar-riskju tas-sistemi tad-distribuzzjoni domestika mwettqa skont l-Artikolu 10, inkluż l-elementi li ġejjin:

(i) informazzjoni dwar żoni tal-ġbir għall-punt(i) tal-astrazzjoni skont l-Artikolu 8(1)(a);

(ii) ir-riżultati tal-monitoraġġ miġbura skont l-Artikolu 8(1)(c) u l-Artikolu 10(1)(b); u

(iii) informazzjoni konċiża dwar il-miżuri meħuda skont l-Artikolu 8(3) u l-Artikolu 10(2) u (3), inkluż informazzjoni dwar it-tip ta' miżuri u l-progress magħmul skont l-Artikolu 10(3)(f);

(c) jistabbilixxu, u jaġġornaw kull sena minn hemm 'il quddiem, sett ta' data li jkun fih ir-riżultati tal-monitoraġġ, f'każijiet fejn jinqabżu l-valuri parametriċi stabbiliti fil-Partijiet A u B tal-Anness I, miġbura skont l-Artikoli 9 u 13 u informazzjoni dwar l-azzjonijiet korrettivi meħuda skont l-Artikolu 14;

(d) jistabbilixxu, u jaġġornaw kull sena minn hemm 'il quddiem, sett ta' data li jkun fih informazzjoni dwar inċidenti relatati mal-ilma tax-xorb li kkawżaw riskju potenzjali għas-saħħa tal-bniedem, irrispettivament minn jekk ikunx seħħ jew le xi nuqqas fl-ilħiq tal-valuri parametriċi, li jkun dam għal aktar minn 10 ijiem konsekuttivi u li jkun affettwa mill-inqas 1 000 persuna, inkluż il-kawżi ta' dawk l-inċidenti u l-azzjonijiet korrettivi meħuda skont l-Artikolu 14.

(e) jistabbilixxu, u jaġġornaw kull sena minn hemm 'il quddiem, sett ta' data li jkun fih informazzjoni dwar id-derogi kollha mogħtija f'konformità mal-Artikolu 15(1), inkluż l-informazzjoni prevista fl-Artikolu 15(2).

Fejn possibbli, għall-preżentazzjoni ta' dawk is-settijiet ta' data għandhom jintużaw servizzi ta' data spazjali kif definiti fl-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2007/2/KE.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u ċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ikollhom aċċess għas-settijiet ta' data msemmija fil-paragrafu 1.

3. L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent għandha tippubblika deskrizzjoni ġenerali dwar l-Unjoni kollha abbażi tad-data miġbura mill-Istati Membri fuq bażi regolari, jew fuq talba tal-Kummissjoni.

Id-deskrizzjoni ġenerali dwar l-Unjoni kollha għandha tinkludi, skont kif xieraq, indikaturi għall-eżiti, għar-riżultati u għall-impatti ta' din id-Direttiva, mapep li joffru ħarsa ġenerali u li jkopru l-Unjoni kollha u rapporti ġenerali tal-Istati Membri.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-format tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta skont il-paragrafi 1 u 3, inkluż rekwiżiti dettaljati dwar l-indikaturi, il-mapep li joffru ħarsa ġenerali u li jkopru l-Unjoni kollha u r-rapporti ġenerali tal-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 3, kif ukoll il-modalitajiet għall-preżentazzjoni ta' din l-informazzjoni.

L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22(2).

5. L-Istati Membri jistgħu jidderogaw minn dan l-Artikolu għal kwalunkwe raġuni msemmija fl-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2007/2/KE.

Artikolu 19
Evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni, sa [12-il sena wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], għandha twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva. L-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata, fost l-oħrajn, fuq l-elementi li ġejjin:

(a) l-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;

(b) is-settijiet ta' data mingħand l-Istati Membri stabbiliti skont l-Artikolu 18(1) u d-deskrizzjonijiet ġenerali dwar l-Unjoni kollha kkompilati mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent f'konformità mal-Artikolu 18(3);

(c) id-data xjentifika, analitika u epidemjoloġika rilevanti;

(d) ir-rakkomandazzjonijiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, fejn dawn ikunu disponibbli.

2. Fil-kuntest tal-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni partikolari lill-prestazzjoni ta' din id-Direttiva b'rabta mal-aspetti li ġejjin:

(a) l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju stabbilit fl-Artikolu 7;

(b) id-dispożizzjonijiet relatati mal-aċċess għall-ilma stabbiliti fl-Artikolu 16;

(c) id-dispożizzjonijiet dwar l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lill-pubbliku skont l-Artikolu 17 u l-Anness IV.

3. Il-Kummissjoni għandha, mhux aktar tard minn [6 snin wara d-data tal-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva] — u aktar tard meta jkun xieraq — tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-theddida potenzjali minn mikroplastiċi, prodotti mediċinali u, jekk ikun meħtieġ, sustanzi niġġiesa oħra emerġenti għas-sorsi tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem kif ukoll dwar ir-riskji potenzjali għas-saħħa relatati.

Artikolu 20
Reviżjoni u emendar tal-Annessi

1. Tal-anqas kull ħames snin, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-Annessi I u II fid-dawl tal-progress xjentifiku u tekniku kif ukoll l-approċċ tal-Istati Membri bbażat fuq ir-riskju għas-sikurezza tal-ilma li jinsab fis-settijiet tad-data stabbiliti skont l-Artikolu 18 u, fejn xieraq, għandha tagħmel proposti leġislattivi għall-emendar skont it-Trattat.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 21 li jemenda l-Annessi III fejn meħtieġ, biex tadattah għall-progress xjentifiku u tekniku.

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta att delegat biex temenda l-valur parametriku tal-Bisfenol-A fil-parti B tal-Anness I, sal-punt meħtieġ biex jiġi adattat għall-progress tekniku, essenzjalment abbażi tar-rieżami kontinwu mwettaq mill-EFSA.

Artikolu 21
Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 4(3), 11(2) it-tieni subparagrafu, 11(5), 11(9), 13(6) u 20(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' 5 snin minn [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' ħames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża taċitament għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni sa mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikoli 4(3), 11(2) it-tieni subparagrafu, 11(5), 11(9), 13(6) u 20(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il- prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 4(3), 11(2) it-tieni subparagrafu, 11(5), 11(9), 13(6) u 20(2) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk l-ebda oġġezzjoni ma tkun ġiet espressa jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma għarrfu lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 22
Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament Nru 182/2011.

Artikolu 23
Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom, sa ... [sentejn wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u dawk il-miżuri u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emendi sussegwenti li jaffettwawhom.

Artikolu 24
Trasposizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jibdew idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi mal- Artikolu 2, mal-Artikoli 5 sa 23 u mal-Annessi I sa V sa … [sentejn wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

   Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu tali referenza meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Għandhom ukoll jinkludu dikjarazzjoni li fiha jingħad li referenzi għad-Direttivi mħassra minn din id-Direttiva fil-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 25
Perijodu tranżitorju

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jikkonforma mal-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I għall-parametri li ġejjin: Klorat, klorit, Bisfenol-A, Aċidi Aloaċetiċi, Mikroċistina-LR, total ta' PFAS, Somma ta' PFASs, Uranju, sa [3 snin wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni].

2. Matul dan il-perijodu transitorju, il-fornituri tal-ilma ma għandhomx ikunu obbligati jwettqu monitoraġġ tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13 għall-parametri elenkati fil-paragrafu 1.

Artikolu 26
Tħassir

1. Id-Direttiva 98/83/KE, kif emendata bl-istrumenti elenkati fil-Parti A tal-Anness VI, hija mħassra b'effett minn [il-jum wara d-data fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 24(1)] , mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri b'rabta mal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness VI.

   Ir-Referenzi għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni li hemm fl-Anness VII.

2. Id-derogi mogħtija mill-Istati Membri skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 98/83/KE li jkunu għadhom japplikaw sa [l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva] għandhom jibqgħu applikabbli sa tmiem id-durata tagħhom. Dawn jistgħu jiġġeddu f'konformità mal-Artikolu 15 biss f'każ li ma tkunx għadha ngħatat tieni deroga. Id-dritt li titlob lill-Kummissjoni tielet deroga f'konformità mal-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 98/83/KE għandu jibqa' japplika għal dawk id-derogi li diġà ngħataw minn Stati Membri fil-mument tad-dħul fis-seħħ din id-Direttiva.

Artikolu 27
Dħul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 28
Lil Min hi Indirizzata

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

ANNESS I

REKWIŻITI MINIMI GĦALL- VALURI PARAMETRIĊI UŻATI BIEX TIĠI VVALUTATA L-KWALITÀ TAL-ILMA MAĦSUB GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM

PARTI A

Parametri mikrobijoloġiċi

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
Enterokokki intestinali	0	Numru/100 ml	Fil-każ ta' ilma imqiegħed fi fliexken jew reċipjenti, l-unità hi numru/250ml
Escherichia coli (E.coli)	0	Numru/100 ml	Fil-każ ta' ilma imqiegħed fi fliexken jew reċipjenti, l-unità hi numru/250ml

PARTI B

Parametri kimiċi

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
Akrilammid	0,10	µg/l	Il-valur parametriku jirreferi għall-konċentrazzjoni tal-monomeru residwu fl-ilma kif ikkalkulata skont l-ispeċifikazzjonijiet tar-rilaxx massimu mill-polimeru korrispondenti li jiġi f'kuntatt mal-ilma.
Antimonju	10	µg/l	
Arseniku	10	µg/l	
Benżen	1,0	µg/l	
Benżo(a)piren	0,010	µg/l	
Bisfenol A	2,5	µg/l	
Boron	1,5	mg/l	Il-valur parametriku ta' 2.4 mg/l għandu jiġi applikat meta l-ilma desalinat ikun is-sors predominanti tal-ilma tas-sistema ta' provvista kkonċernata jew f'reġjuni fejn il-kondizzjonijiet ġeoloġiċi jistgħu jwasslu għal livelli għoljin fl-ilma ta' taħt l-art.
Bromat	10	µg/l	
Kadmju	5,0	µg/l	
Klorat	0,25	mg/l	Għandu jiġi applikat valur parametriku ta' 0.7 mg/l meta, għad-diżinfezzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, jintuża metodu ta' diżinfezzjoni li jiġġenera l-klorat, b'mod partikolari d-diossidu tal-kloru. Fejn hu possibbli, mingħajr ma tkun kompromessa d-diżinfezzjoni, l-Istati Membri għandom jippruvaw jilħqu valur aktar baxx.
			Dan il-parametru għandu jitkejjel biss jekk jintużaw tali metodi ta' diżinfezzjoni.

Klorit	0,25	mg/l	Għandu jiġi applikat valur parametriku ta' 0.7 mg/l meta, għad-diżinfezzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, jintuża metodu ta' diżinfezzjoni li jiġġenera l-klorit, b'mod partikolari d-diossidu tal-kloru.
			Fejn hu possibbli, mingħajr ma tkun kompromessa d-diżinfezzjoni, l-Istati Membri għandom jippruvaw jilħqu valur aktar baxx.
			Dan il-parametru għandu jitkejjel biss jekk jintużaw tali metodi ta' diżinfezzjoni.
Kromju	25	µg/l	Il-valur għandu jintlaħaq mhux iktar tard minn [15-il sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. Il-valur parametriku għall-kromu sa dik id-data hu ta' 50 µg/l.
Ram	2,0	mg/l	
Ċjanur	50	µg/l	
1,2-dikloroetan	3,0	µg/l	
Epikloroidrin	0,10	µg/l	Il-valur parametriku jirreferi għall-konċentrazzjoni tal-monomeru residwu fl-ilma kif ikkalkulata skont l-ispeċifikazzjonijiet tar-rilaxx massimu mill-polimeru korrispondenti li jiġi f'kuntatt mal-ilma.
Fluworur	1,5	mg/l	
Aċidi Aloaċetiċi (HAA**5**)	60	µg/l	Dan il-parametru għandu jitkejjel biss meta jintużaw il-metodi ta' diżinfezzjoni li jistgħu jiġġeneraw HAAs għad-diżinfezzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. L-għadd totali tal-ħames sustanzi rappreżentattivi li ġejjin: aċidu monokloroaċetiku, dikloroaċetiku, u trikloroaċetiku, aċidu monoaċetiku u aċidu dibromoaċetiku .

Ċomb	5	µg/l	Il-valur għandu jintlaħaq mhux iktar tard minn [15-il sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. Il-valur parametriku għaċ-ċomb sa dik id-data hu ta' 10 µg/l. Wara l-perijodu tranżitorju, il-valur ta' 5 µg/l għandu jiġi ssodisfat tal-anqas fil-punt tal-provvista lis-sistema ta' distribuzzjoni domestika. Għall-finijiet tal-Artikolu 11(2)(b), għandu japplika l-valur ta' 5 µg/l fil-vit.
Merkurju	1,0	µg/l	
Mikroċistina-LR	1,0	µg/l	Dan il-parametru jeħtieġ li jitkejjel biss f'każ ta' proliferazzjoni potenzjali fl-ilma tas-sors (tkabbir tad-densità ċellulari taċ-ċjanobatterji jew il-potenzjal tal-formazzjoni tal-proliferazzjoni).
Nikil	20	µg/l	
Nitrat	50	mg/l	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kondizzjoni [nitrat]/50 + [nitrit]/3 ≤ 1, fejn il-parenteżi kwadri jfissru l-konċentrazzjonijiet f'mg/l għan-nitrat (NO_3) u n-nitrit (NO_2), tiġi mħarsa, u li jkun hemm konformità mal-valur ta 0,10 mg/l għan-nitriti f'ilma li jkun ġie trattat.
Nitrit	0,50	mg/l	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kondizzjoni [nitrat]/50 + [nitrit]/3 ≤ 1, fejn il-parenteżi kwadri jfissru l-konċentrazzjonijiet f'mg/l għan-nitrat (NO_3) u n-nitrit (NO_2), tiġi mħarsa, u li jkun hemm konformità mal-valur ta 0,10 mg/l għan-nitriti f'ilma li jkun ġie trattat.

Pestiċidi	0,10	µg/l	"Pestiċidi" tfisser: – insettiċidi organiċi, – erbiċidi organiċi, – fungiċidi organiċi, – nematoċidi organiċi, – akariċidi organiċi, – algiċidi organiċi, – rodentiċidi organiċi – slimiċidi organiċi, – prodotti relatati (*inter alia*, regolaturi tat-tkabbir) u l-metaboliti tagħhom kif definiti fl-Artikolu 3(32) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009[53], li huma meqjusa rilevanti għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Metabolit pestiċida huwa meqjus bħala rilevanti għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jekk ikun hemm raġuni biex jitqies li għandu proprjetajiet intrinsiċi li jistgħu jitqabblu ma' dawk tas-sustanza oriġinarja f'termini tal-attività pestiċida fil-mira tiegħu jew li jiġġenera (minnu nnifsu jew il-prodotti ttrasformati tiegħu) riskju għas-saħħa għall-konsumatur. Il-valur parametriku japplika għal kull pestiċida individwali. Fil-kaz tal-aldrin, tad-dieldrin, tal-ettakloru u tal-epossidu tal-ettakloru, il-valur parametriku huwa ta' 0,030 µg/l.

53 Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309 24.11.2009, p. 1).

			L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu valur ta' gwida għall-ġestjoni tal-preżenza ta' metaboliti mhux rilevanti tal-pestiċidi fl-ilma tax-xorb. Għandhom jiġu mmonitorjati biss dawk il-pestiċidi li x'aktarx jinstabu fi provvista partikolari. Abbażi tad-data rrappurtata mill-Istati Membri, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi bażi tad-data ta' pestiċidi u l-metaboliti rilevanti tagħhom, b'kont meħud tal-preżenza possibbli tagħhom fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.
Pestiċidi—Total	0,50	µg/l	"Pestiċidi — Total" tfisser l-għadd totali tal-pestiċidi individwali kollha, kif definiti fir-ringiela preċedenti, misjuba u kwantifikati fil-proċedura ta' monitoraġġ.
PFASs - Total	0,50	µg/l	"PFAS Totali" tfisser l-għadd totali tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati. Dan il-valur għandu japplika biss ladarba jiġu żviluppati linji gwida tekniċi għall-monitoraġġ ta' dan il-parametru f'konformità mal-Artikolu 13(7). L-Istati Membri jistgħu mbagħad jiddeċiedu li jużaw il-parametri "PFAS Totali" jew "Għadd ta' PFAS".
Għadd ta' PFASs	0,10	µg/l	"Għadd ta' PFASs" tfisser l-għadd tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati meqjusa bħala ta' tħassib għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness III, parti B, punt 3. Dan hu subsett ta' sustanzi PFASs Total li fihom frazzjoni ta' perfluworoalkilati bi

			tliet karboni jew aktar (jiġifieri –CnF2n–, n ≥ 3) jew frazzjoni ta' perfluworoalkiletere b'żewġ karboni jew aktar (jiġifieri –CnF2nOCmF2m–, n u m ≥ 1).
Idrokarburi aromatiċi poliċikliċi	0,10	μg/l	L-għadd totali tal-konċentrazzjonijiet tal-komposti kimiċi speċifikati li ġejjin: benżo(b)fluworanten, benżo(k)fluworanten, benżo(ghi)perilen, u indeno(1,2,3-cd)piren.
Selenju	20	μg/l	Għandu jkun applikat valur parametriku ta' 30 μg/l għal reġjuni fejn il-kondizzjonijiet ġeoloġiċi jistgħu jwasslu għal livelli għoljin fl-ilma ta' taħt l-art.
Tetrakloroeten u Trikloroeten	10	μg/l	L-għadd totali tal-konċentrazzjonijiet tal-parametri speċifikati.
Triħalometani —Total	100	μg/l	Fejn hu possibbli, mingħajr ma tkun kompromessa d-diżinfezzjoni, l-Istati Membri għandom jippruvaw jilħqu valur aktar baxx. L-għadd totali tal-konċentrazzjonijiet tal-komposti kimiċi speċifikati li ġejjin: kloroform, bromoform, dibromoklorometan, bromodiklorometan.
Uranju	30	μg/l	
Klorur tal-vinil	0,50	μg/l	Il-valur parametriku jirreferi għall-konċentrazzjoni tal-monomeru residwu fl-ilma kif ikkalkulata skont l-ispeċifikazzjonijiet tar-rilaxx massimu mill-polimeru korrispondenti li jiġi f'kuntatt mal-ilma.

PARTI C

Parametri indikaturi (ġodda)

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
Aluminju	200	µg/l	
Ammonju	0,50	mg/l	
Klorur	250	mg/l	L-ilma ma għandux ikun korroživ.
Clostridium perfringens inkluż l-ispori	0	Numru/100 ml	Dan il-parametru għandu jitkejjel jekk il-valutazzjoni tar-riskju tindikah.
Kulur	Aċċettabbli għall-konsumatur u ebda bidla anormali		
Konduttività	2500	µS cm^{-1} f'temperatura ta' 20 °C	L-ilma ma għandux ikun aggressiv.
Konċentrazzjoni b'joni tal-idroġenu	≥ 6,5 u ≤ 9,5	unitajiet ta' pH	L-ilma ma għandux ikun aggressiv. Fil-każ tal-ilma bla gass fil-fliexken jew fir-reċipjenti, il-valur minimu jista' jitnaqqas għal 4.5 unitajiet ta' pH. Fil-każ tal-ilma fil-fliexken jew fir-reċipjenti li huwa arrikkit b'mod naturali jew artifiċjali bid-diossidu tal-karbonju, il-valur minimu jista' jkun aktar baxx.
Ħadid	200	µg/l	
Manganiż	50	µg/l	
Riħa	Aċċettabbli għall-konsumatur u ebda bidla anormali		
Ossidabbiltà	5,0	mg/l O_2	Dan il-parametru ma għandux għalfejn jitkejjel jekk jiġi analizzat il-parametru TOC.

Sulfat	250	mg/l	L-ilma ma għandux ikun korroživ.
Sodju	200	mg/l	
Togħma	Aċċettabbli għall-konsumatur u ebda bidla anormali		
L-għadd tal-kolonji f'temperatura ta' 22°	Ebda bidla anormali		
Batterji koliformi	0	numru/100 ml	Fil-każ ta' ilma imqiegħed fil-fliexken jew ir-reċipjenti, l-unità hi numru/250ml.
Karbonju organiku totali (TOC)	Ebda bidla anormali		Dan il-parametru ma għandux għalfejn jitkejjel għal provvisti ta' anqas minn 10 000 m3 kuljum.
Turbidità	Aċċettabbli għal konsumaturi u ebda bidla anormali		
L-ilma ma għandux ikun aggressiv jew korroživ. Dan japplika b'mod partikolari għall-ilma li jkun qed isirlu trattament (demineralizzazzjoni, trattib, trattament tal-membrana, osmosi inversa, eċċ.).			
Meta l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jirriżulta minn trattament li jiddemineralizza jew irattab b'mod sinifikanti l-ilma, jistgħu jiġu miżjuda mluħa tal-kalċju u tal-manjeżju biex l-ilma jiġi kkondizzjonat sabiex jitnaqqas l-impatt negattiv possibbli fuq is-saħħa, kif ukoll il-korrożjoni jew l-aggressjoni tal-ilma u biex tittejjeb it-togħma. Jistgħu jiġu stabbiliti l-konċentrazzjonijiet minimi tal-kalċju u l-manjeżju jew it-total tas-solidi dissolti fl-ilma mrattab jew demineralizzat b'kont meħud tal-karatteristiċi tal-ilma li jidħol f'dawn il-proċessi.			

PARTI D

Parametri rilevanti għall-valutazzjoni tar-riskju tad-distribuzzjoni domestika

Legionella	<1000	CFU/l	Dan il-valur parametriku huwa stabbilit għall-finijiet tal-Artikoli 10 u 14. Azzjonijiet previsti skont dawk l-Artikoli jistgħu jitqiesu anke taħt il-valur parametriku, eż. f'każ ta' infezzjonijiet u tifqigħat. F'dawn il-każijiet għandu jiġi kkonfermat is-sors tal-infezzjoni u l-ispeċijiet ta' appartenenza għandhom jiġu identifikati.
Ċomb	10	µg/l	Dan il-valur parametriku huwa stabbilit għall-finijiet tal-Artikoli 10 u 14. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex jiksbu valur aktar baxx ta' 5 µg/l sa 15-il sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

ANNESS II

MONITORAĠĠ

PARTI A

L-għanijiet ġenerali u l-programmi ta' monitoraġġ għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

1. Il-programmi ta' monitoraġġ stabbiliti skont l-Artikolu 13(2) għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għandhom:

   (a) jivverifikaw li l-miżuri fis-seħħ għall-kontroll tar-riskji għas-saħħa tal-bniedem tul il-katina tal-provvista tal-ilma miż-żona tal-astrazzjoni permezz tat-trattament u l-ħżin sad-distribuzzjoni qed jaħdmu b'mod effettiv u li l-ilma fil-punt tal-konformità jkun tajjeb u nadif;

   (b) jagħtu informazzjoni dwar il-kwalità tal-ilma fornut għall-konsum mill-bniedem biex juru li l-obbligi stipulati fl-Artikolu 4 u l-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5 huma ssodisfati;

   (c) jidentifikaw l-aktar mezzi xierqa biex jitnaqqas ir-riskju għas-saħħa tal-bniedem.

2. Il-programmi ta' monitoraġġ stabbiliti skont l-Artikolu 13(2) għandhom jinkludu wieħed minn dawn li ġejjin jew taħlita tagħhom:

   (a) ġbir u analiżi ta' kampjuni diskreti tal-ilma;

   (b) kejl irreġistrat permezz ta' proċess kontinwu ta' monitoraġġ.

Barra minn hekk, il-programmi ta' monitoraġġ jistgħu jikkonsistu minn:

(a) spezzjonijiet tar-reġistrazzjonijiet tal-funzjonalità u l-manteniment tal-istatus tal-apparat;

(b) spezzjonijiet taż-żona tal-astrazzjoni, u tal-infrastruttura tad-distribuzzjoni, it-trattament u l-ħżin, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' monitoraġġ previsti fl-Artikolu 8(1)(c) u l-Artikolu 10(1)(b).

3. Il-programmi ta' monitoraġġ għandhom jinkludu wkoll programm ta' monitoraġġ operazzjonali, li jipprovdi għarfien immedjat dwar il-prestazzjoni operattiva u dwar problemi relatati mal-kwalità tal-ilma, u li jippermettu li tittieħed azzjoni korrettiva rapida ppjanata minn qabel. Tali programmi ta' monitoraġġ operazzjonali għandhom ikunu speċifiċi għall-provvista, filwaqt li jqisu l-eżiti tal-identifikazzjoni tal-perikli u l-avvenimenti perikolużi u l-valutazzjoni [...] tar-riskju tal-provvista, u maħsubin biex jikkonfermaw l-effettività tal-miżuri kollha ta' kontroll b'rabta mal-astrazzjoni, it-trattament, id-distribuzzjoni u l-ħżin.

Il-programm ta' monitoraġġ operazzjonali għandu jinkludi l-monitoraġġ tal-parametru tat-turbidità fl-impjant tal-provvista tal-ilma biex jikkontrolla b'mod regolari l-effikaċja tat-tneħħija b'mod fiżiku permezz ta' proċessi ta' filtrazzjoni, f'konformità mal-valuri ta' referenza u l-frekwenzi indikati fit-tabella li ġejja (mhux applikabbli għas-sorsi ta' ilma ta' taħt l-art fejn it-turbidità hija kkawżata mill-ħadid u l-manganiż):

Parametru ta' operazzjoni	**Valur ta' referenza**
Turbidità	0.3 NTU f'95 % tal-kampjuni u ebda wieħed ma jaqbeż 1 NTU

Volum (m^3) ta' ilma mqassam jew prodott kull ġurnata f'żona ta' forniment	**Frekwenza minima**
≤ 1000	Kull ġimgħa
> 1000 sa ≤ 10 000	Kuljum
>10 000	Online

Il-programm ta' monitoraġġ operazzjonali għandu jinkludi wkoll il-monitoraġġ tal-parametri li ġejjin fl-ilma mhux trattat biex tiġi kkontrollata l-effikaċja tal-proċessi ta' trattament kontra r-riskji mikrobijoloġiċi:

Parametru Operazzjonali	**Valur ta' referenza**	**Unità**	**Noti**
Kolifaġi somatiċi	50 (għall-ilma mhux trattat)	Unitajiet li Jifformaw Plakka (PfU) /100 ml	Dan il-parametru għandu jitkejjel jekk il-valutazzjoni tar-riskju tindikah. Jekk jinsab f'ilma mhux trattat f'konċentrazzjonijiet ta' > 50 PfU /100 ml, għandu jiġi analizzat wara l-passi tas-sekwenza ta' trattament sabiex tiġi determinata t-tneħħija (f'log) permezz tal-ostakli fis-seħħ u biex jiġi vvalutat jekk ir-riskju ta' tifqigħa ta' virus patoġeniċi huwiex suffiċjentement taħt kontroll.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' monitoraġġ jiġu riveduti fuq bażi kontinwa u aġġornati jew ikkonfermati mill-ġdid tal-anqas kull sitt snin.

Parti B
Parametri u frekwenzi ta' kampjunar

1 Lista ta' parametri

Grupp A

Il-parametri li ġejjin (il-Grupp A) għandhom jiġu ssorveljati skont il-frekwenzi ta' monitoraġġ kif stipulat fit-Tabella 1 tal-punt 2:

(a) Escherichia coli (E. Coli), enterokokki intestinali, batterji koliformi, l-għadd tal-kolonji f'temperatura ta' 22 °C, kulur, turbidità, togħma, riħa, pH, konduttività;

(b) parametri oħra identifikati bħala rilevanti fil-programm ta' monitoraġġ, skont l-Artikolu 5(3) u, fejn rilevanti, permezz ta' valutazzjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista kif stipulat fl-Artikolu 9 u fil-Parti C tal-Anness II.

F'ċirkostanzi speċifiċi, il-parametri li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-Parametri tal-Grupp A:

(a) ammonju u nitrit, jekk tintuża l-kloraminazzjoni;

(b) aluminju u ħadid, jekk jintużaw bħala sustanzi kimiċi għat-trattament tal-ilma.

Escherichia coli (E. coli) u enterokokki intestinali huma meqjusa bħala "parametri ewlenin" u jistgħu ma jkunux
soġġetti għal tnaqqis minħabba valutazzjoni tar-riskju tal-provvista skont l-Artikolu 9 u l-Parti C ta' dan
l-Anness. Dawn għandhom dejjem ikunu mmonitorjati skont il-frekwenzi stabbiliti fit-Tabella 1 tal-punt 2.

Grupp B

Sabiex tiġi determinata l-konformità mal-valuri parametriċi kollha stipulati f'din id-Direttiva, kull parametru ieħor mhux analizzat taħt il-Grupp A u stabbilit f'konformità mal-Artikolu 5, ħlief għall-parametri fil-Parti D tal-Anness I, għandhom jiġu mmonitorjati tal-anqas skont il-frekwenzi stipulati fit-Tabella 1 tal-punt 2, sakemm ma tiġix determinata frekwenza ta' kampjunar differenti abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju tal-provvista mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9 u l-parti C ta' dan l-Anness.

2. Il-frekwenza tal-kampjunar

Tabella 1. Il-frekwenza minima tal-kampjunar u l-analiżi tal-monitoraġġ tal-konformità

Volum ta' ilma mqassam jew prodott għal kull ġurnata f'żona ta' forniment (Ara n-Noti 1 u 2) **m^3**		**Parametri tal-Grupp A għadd ta' kampjuni kull sena**	**Parametri tal-Grupp B għadd ta' kampjuni kull sena**
	< 10	> 0 (Ara n-Nota 4)	> 0 (Ara n-Nota 4)
≥ 10	≤ 100	2	1 (Ara n-Nota 5)
> 100	≤ 1000	4	1
> 1000	≤ 10000	4 għall-ewwel 1000 m^3/ġurnata +3 għal kull 1000 m^3/ġurnata addizzjonali u parti minnu tal-volum totali (Ara n-Nota 3)	1 għall-ewwel 1000 m^3/ġurnata +1 għal kull 4500 m^3/ġurnata addizzjonali u parti minnu tal-volum totali (Ara n-Nota 3)
> 10000	≤ 100000		3 għall-ewwel 10000 m^3/ġurnata +1 għal kull 10000 m^3/ġurnata addizzjonali u parti minnu tal-volum totali (Ara n-Nota 3)
> 100000			12 għall-ewwel 100000 m^3/ġurnata + 1 għal kull 25000 m^3/ġurnata addizzjonali u parti minnu tal-volum totali (Ara n-Nota 3)

Nota 1: Żona ta' forniment hija żona ġeografika identifikata li tforni ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem minn sors wieħed jew aktar u li l-kwalità tal-ilma tagħha tista' titqies li hi bejn wieħed u ieħor l-istess.

Nota 2: Il-volumi huma kkalkulati bħala medji għal sena kalendarja. Jista' jintuża l-għadd ta' abitanti f'żona ta' forniment minflok il-volum ta' ilma biex tiġi ddeterminata l-frekwenza minima, meta wieħed jassumi l-konsum ta' ilma bħala 200 l/(ġurnata*capita).

Nota 3: Il-frekwenza indikata hija kkalkulata kif ġej: eż. 4300 m^3/ġurnata = 16-il kampjun għall-parametri tal-grupp A (erbgħa għall-ewwel 1000 m^3/ġurnata + 12 għat-3300 m^3/ġurnata addizzjonali).

Nota 4: Għall-fornituri tal-ilma, meta ma tkunx ingħatat eżenzjoni skont l-Artikolu 3(2)(b), l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-frekwenza minima tal-kampjunar għall-parametri tal-grupp A u B, dment li l-parametri ewlenin jiġu monitorjati mill-inqas darba fis-sena.

Nota 5: L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-frekwenza tal-kampjunar dment li l-parametri kollha stabbiliti f'konformità mal-artikolu 5 jiġu mmonitorjati mill-inqas darba kull sitt snin kif ukoll f'każijiet fejn jiġi integrat sors ġdid tal-ilma jew isir tibdil fis-sistema tal-provvista tal-ilma, fejn hu mistenni impatt potenzjalment negattiv fuq il-kwalità tal-ilma.

PARTI C

Valutazzjoni tar-riskju tas-sistema tal-provvista

1. Abbażi tal-eżitu tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista kif imsemmi fl-Artikolu 9, il-lista tal-parametri kkunsidrati fil-monitoraġġ għandha tiġi estiża u l-frekwenzi tal-kampjunar stabbiliti fil-Parti B għandhom jiżdiedu, fejn hija ssodisfata kwalunkwe waħda minn dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

   (a) il-lista tal-parametri jew tal-frekwenzi stipulata f'dan l-Anness mhijiex biżżejjed biex jiġu ssodisfati l-obbligi imposti skont l-Artikolu 13(1);

   (b) huwa meħtieġ monitoraġġ addizzjonali għall-finijiet tal-Artikolu 13(5);

   (c) huwa meħtieġ li jingħataw l-assigurazzjonijiet stipulati fil-punt (1)(a) tal-Parti A;

   d) huwa meħtieġ li l-frekwenzi tal-kampjunar jiżdiedu skont l-Artikolu 8(3)(a).

2. Wara li ssir valutazzjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista, il-lista tal-parametri kkunsidrati fil-monitoraġġ u l-frekwenzi tal-kampjunar stipulati fil-Parti B jistgħu jitnaqqsu sakemm jiġu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) il-post u l-frekwenza tal-kampjunar huma ddeterminati b'rabta mal-oriġini tal-parametri, kif ukoll mal-varjabbiltà u x-xejra fuq termini twal tal-konċentrazzjoni tagħhom, b'kont meħud tal-Artikolu 6;

(b) biex titnaqqas il-frekwenza minima tal-kampjunar ta' parametru, ir-riżultati miksuba mill-kampjuni miġbura f'intervalli regolari fuq perijodu ta' mill-anqas tliet snin minn rappreżentazzjoni ta' punti ta' kampjunar miż-żona kollha ta' forniment, huma kollha anqas minn 60 % tal-valur parametriku;

(c) biex jitneħħa parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati, ir-riżultati miksuba mill-kampjuni miġbura f'intervalli regolari fuq perijodu ta' mill-anqas tliet snin minn punti li jirrappreżentaw iż-żona kollha ta' forniment, huma kollha anqas minn 30 % tal-valur parametriku;

(d) biex jitneħħa parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati, id-deċiżjoni hi bbażata fuq ir-riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju, sostnuta mir-riżultati tal-monitoraġġ tas-sorsi tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem u għandha tikkonferma li s-saħħa tal-bniedem hija protetta minn kull effett ħażin ta' kontaminazzjoni ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, kif stipulat fl-Artikolu 1;

(e) biex titnaqqas il-frekwenza tal-kampjunar ta' parametru jew biex jitneħħa parametru mil-lista ta' parametri li għandhom jiġu mmonitorjati, il-valutazzjoni tar-riskju tikkonferma li ma jista' jiġi antiċipat l-ebda fattur li jista' jikkawża deterjorazzjoni tal-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Meta r-riżultati tal-monitoraġġ, li juru li l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2, il-punti (b) sa (e) ikunu ġew issodisfati, ikunu diġà disponibbli minn [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], dawk ir-riżultati tal-monitoraġġ jistgħu jintużaw biex il-monitoraġġ jiġi adattat skont il-valutazzjoni tar-riskju għas-sistema tal-provvista minn dik id-data.

Fejn ikunu diġà ġew implimentati aġġustamenti għall-monitoraġġ b'segwitu għall-valutazzjoni tar-riskju tal-provvista skont, fost l-oħrajn, il-Parti C tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2015/1787, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu l-possibbiltà li tiġi kkonfermata l-validità tagħhom mingħajr ma jkun rikjest monitoraġġ skont il-paragrafi 2(b) u 3(c) tul perijodu ieħor ta' mill-inqas 3 snin minn punti rappreżentattivi taż-żona kollha tal-provvista.

PARTI D

Il-metodi u l-punti tal-kampjunar

1. Il-punti tal-kampjunar għandhom jintgħażlu b'mod li jassiguraw il-konformità mal-punti ta' konformità kif definit fl-Artikolu 6. F'każ ta' netwerk ta' distribuzzjoni, Stat Membru jista' jieħu kampjuni fiż-żona ta' forniment jew mix-xogħlijiet ta' trattament għal parametri partikolari jekk ikun jista' jintwera li mhux ser jkun hemm l-ebda bidla negattiva għall-valur imkejjel tal-parametri kkonċernati. Sa fejn huwa possibbli, l-għadd ta' kampjuni għandu jitqassam ugwalment kemm fil-ħin kif ukoll fil-post.

2. Il-kampjunar fil-punt ta' konformità għandu jissodisfa dawn ir-rekwiżiti:

   (a) il-kampjuni tal-konformità għal ċerti parametri kimiċi (b'mod partikolari r-ram, iċ-ċomb, u n-nikil) għandhom jittieħdu mill-viti tal-konsumaturi mingħajr ifflaxxjar minn qabel. Għandu jittieħed kampjun aleatorju b'volum ta' litru matul il-ġurnata. Bħala alternattiva, l-Istati Membri jistgħu jużaw metodi ta' żmien fiss ta' staġnar li jirriflettu s-sitwazzjonijiet nazzjonali tagħhom, bħall-konsum medju ta' kull ġimgħa mill-konsumatur, sakemm fil-livell taż-żona ta' forniment, dan ma jirriżultax f'każijiet anqas ta' nuqqas ta' konformità minn meta jintuża l-metodu aleatorju ta' matul il-ġurnata;

b) il-kampjuni ta' konformità għall-parametri mikrobijoloġiċi fil-punt ta' konformità għandhom jittieħdu u jiġu mmaniġġati skont EN ISO 19458, l-iskop B tal-kampjunar.

3. Il-kampjuni tal-*Legionella* f'sistemi ta' distribuzzjoni domestika għandhom jittieħdu f'punti ta' riskju għall-proliferazzjoni tal-*Legionella* u/jew punti rappreżentattivi għall-esponiment sistematiku għaliha. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu linji gwida għal metodi ta' kampjunar għal-*Legionella*.

4. Il-kampjunar fin-netwerk ta' distribuzzjoni, bl-eċċezzjoni tal-kampjunar fil-vitin tal-konsumaturi, għandu jkun skont ISO 5667-5. Għall-parametri mikrobijoloġiċi, il-kampjunar fin-netwerk ta' distribuzzjoni għandu jittieħed u jiġi mmaniġġat skont EN ISO 19458, l-iskop A tal-kampjunar.

ANNESS III

SPEĊIFIKAZZJONIJIET GĦALL-ANALIŻI TA' PARAMETRI

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodi ta' analiżi użati għall-finijiet ta' monitoraġġ u dimostrazzjoni tal-konformità ma' din id-Direttiva, b'eċċezzjoni għat-turbidità online, huma vvalidati u ddokumentati skont l-EN ISO/IEC 17025 jew standards oħra ekwivalenti aċċettati fil-livell internazzjonali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li laboratorji jew partijiet ikkuntrattati ma' laboratorji japplikaw prattiki ta' sistema ta' ġestjoni ta' kwalità skont l-EN ISO/IEC 17025 jew standards oħra ekwivalenti aċċettati fil-livell internazzjonali.

Għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-ekwivalenza ta' metodi alternattivi mal-metodi stabbiliti f'dan l-Anness, l-Istati Membri jistgħu jużaw l-istandard EN ISO 17994, stabbilit bħala l-istandard għall-ekwivalenza tal-metodi mikrobijoloġiċi jew l-istandard EN ISO 16140 jew kwalunkwe protokoll ieħor simili aċċettat fuq livell internazzjonali, sabiex jistabbilixxu l-ekwivalenza ta' metodi bbażati fuq prinċipji oħra għajr il-kultura, li jmorru lil hinn mill-ambitu tal-EN ISO 17994.

Fin-nuqqas ta' metodu analitiku li jissodisfa l-kriterji tal-prestazzjoni minima stipulati fil-Parti B, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-monitoraġġ isir bl-użu tal-aħjar tekniki disponibbli iżda li ma joħolqux spejjeż eċċessivi.

PARTI A
Parametri mikrobijoloġiċi b'metodi tal-analiżi speċifikati għalihom

Il-metodi għall-parametri mikrobijoloġiċi huma:

(a) *Escherichia coli* (E. coli) u batterji koliformi (EN ISO 9308-1 jew EN ISO 9308-2)

(b) Enterokokki intestinali (EN ISO 7899-2)

(c) l-għadd tal-kolonji jew l-għadd tal-kolonji eterotrofiċi f'temperatura ta' 22 °C (EN ISO 6222)

(d) *Clostridium perfringens* inklużi l-ispori (EN ISO 14189)

(e) *Legionella* (EN ISO 11731 għal konformità mal-valur fl-Anness I Parti D)
Għal monitoraġġ tal-verifika bbażata fuq ir-riskju u biex jiġu kkumplimentati metodi ta' kultura, jistgħu jintużaw ukoll metodi oħra, bħall-ISO/TS 12869, metodi ta' kultura rapida, metodi mhux ibbażati fuq il-kultura, u metodi bbażati fuq il-molekuli, b'mod partikolari l-qPCR.

(f) Kolifaġi somatiċi
Għal monitoraġġ operazzjonali, jista' jintuża l-Anness II Parti A EN ISO 10705-2, EN ISO 10705-3.

PARTI B

Parametri kimiċi u parametri indikaturi b'karatteristiċi tal-prestazzjoni speċifikati għalihom

1. *Parametri kimiċi u parametri indikaturi*

Għall-parametri stipulati fit-Tabella 1, il-metodu tal-analiżi użat għandu, bħala minimu, ikun kapaċi jkejjel il-konċentrazzjonijiet daqs il-valur parametriku b'limitu ta' kwantifikazzjoni, kif definit fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/90/KE[54], ta' 30 % jew anqas tal-valur parametriku u inċertezza tal-kejl kif speċifikat fit-Tabella 1. Ir-riżultat għandu jiġi espress bl-użu ta' mill-anqas l-istess għadd ta' ċifri sinifikanti bħal dak tal-valur parametriku kkunsidrat fil-Partijiet B u C tal-Anness I.

L-inċertezza tal-kejl stabbilita fit-Tabella 1 ma għandhiex tintuża bħala tolleranza addizzjonali mal-valuri parametriċi stipulati fl-Anness I.

---

[54] Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/90/KE tal-31 ta' Lulju 2009 li tistipula, skont id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, speċifikazzjonijiet tekniċi għall-analiżi u l-monitoraġġ kimiċi tal-istat tal-ilma (ĠU L 201, 1.8.2009, p. 36).

Tabella 1. Karatteristiċi minimi tal-prestazzjoni "Inċertezza tal-kejl"

Parametri	Inċertezzi tal-kejl (Ara n-Nota 1) % tal-valur parametriku (barra l-pH)	Noti
Aluminju	25	
Ammonju	40	
Akrilammid	30	
Antimonju	40	
Arseniku	30	
Benżo(a)piren	50	Ara n-Nota 2
Benżen	40	
Bisfenol A	50	
Boron	25	
Bromat	40	
Kadmju	25	
Klorur	15	
Klorat	40	
Klorit	40	
Kromu	30	
Ram	25	
Ċjanur	30	Ara n-Nota 3
1,2-dikloroetan	40	
Epikloroidrin	30	
Fluworur	20	
HAAs	50	
Konċentrazzjoni tal-pH b'jioni tal-idroġenu	0,2	Ara n-Nota 4
Ħadid	30	
Ċomb	30	
Manganiż	30	

Merkurju	30	
Mikroċistina-LR	30	
Nikil	25	
Nitrat	15	
Nitrit	20	
Ossidabbiltà	50	Ara n-Nota 5
Pestiċidi	30	Ara n-Nota 6
PFASs	50	
Idrokarburi aromatiċi poliċikliċi	40	Ara n-Nota 7
Selenju	40	
Sodju	15	
Sulfat	15	
Tetrakloroeten	40	Ara n-Nota 8
Trikloroeten	40	Ara n-Nota 8
Trialometani — total	40	Ara n-Nota **7**
Karbonju organiku totali (TOC)	30	Ara n-Nota 9
Turbidità	30	Ara n-Nota 10
Uranju	30	
Klorur tal-vinil	50	

2. Noti għat- Tabella 1

Nota 1: L-inċertezza tal-kejl hija parametru mhux negattiv li jikkaratterizza d-dispersjoni tal-valuri ta' kwantità attribwiti għal mikjel u bbażat fuq l-informazzjoni li ntużat. Il-kriterju tal-prestazzjoni għall-kejl tal-inċertezza (k = 2) huwa l-persentaġġ tal-valur parametriku msemmi fit-tabella jew kwalunkwe valur aktar strett. Il-kejl tal-inċertezza għandu jiġi kkalkulat fil-livell tal-valur parametriku, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor.

Nota 2: Jekk il-valur tal-inċertezza tal-kejl ma jistax jiġi ssodisfat, għandha tingħażel l-aħjar teknika disponibbli (sa 60 %).

Nota 3: Il-metodu għandu jistabilixxi t-total ta' ċjanur fil-forom kollha.

Nota 4: Il-valur għall-inċertezza tal-kejl huwa espress f'unitajiet ta' pH.

Nota 5: Metodu ta' referenza: EN ISO 8467.

Nota 6: Il-karatteristiċi tal-prestazzjoni għal pestiċidi individwali jingħataw bħala indikazzjoni. Jistgħu jinkisbu valuri tal-inċertezza tal-kejl baxxi sa 30 % għal diversi pestiċidi, filwaqt li jistgħu jiġu permessi valuri għolja sa 80 % għal għadd ta' pestiċidi.

Nota 7: Il-karatteristiċi ta' prestazzjoni japplikaw għal sustanzi individwali speċifikati f'25 % tal-valur parametriku fil-Parti B tal-Anness I.

Nota 8: Il-karatteristiċi ta' prestazzjoni japplikaw għal sustanzi individwali speċifikati f'50 % tal-valur parametriku fil-Parti B tal-Anness I.

Nota 9: L-inċertezza tal-kejl għandha tiġi stmata fil-livell ta' 3 mg/l tat-total ta' karbonju organiku (TOC). Il-linji gwida CEN 1484 għad-determinazzjoni tat-TOC u tal-karbonju organiku dissolt (DOC) għandhom jintużaw għall-ispeċifikazzjoni tal-inċertezza tal-metodu ta' ttestjar.

Nota 10: L-inċertezza tal-kejl għandha tiġi stmata fil-livell ta' 1.0 NTU (unitajiet ta' turbidità nefelometrika) skont l-EN ISO 7027 jew metodu standard ekwivalenti ieħor.

3. *Għadd ta' PFASs*

Is-sustanzi rilevanti li ġejjin għandhom jiġu analizzati abbażi tal-linji gwida tekniċi żviluppati f'konformità mal-Artikolu 13(7) ta' din id-Direttiva:

- Aċidu perfluworobutanojku (PFBA)
- Aċidu perfluworopentanojku (PFPA)
- Aċidu perfluworoeżanojku (PFHxA)
- Aċidu perfluworoeptanojku (PFHpA)

- Aċidu perfluworoottanojku (PFOA)
- Aċidu perfluworononanojku (PFNA)
- Aċidu perfluworodekanojku (PFDA)
- Aċidu perfluworoundekanojku (PFUnDA)
- Aċidu perfluworododekanojku (PFDoDA)
- Aċidu perfluworotridekanojku(PFTrDA)
- Aċidu perfluworobutansulfoniku (PFBS)
- Aċidu perfluworopentansulfoniku (PFPS)
- Aċidu perfluworoeżansulfoniku (PFHxS)
- Aċidu perfluworoeptansulfoniku (PFHpS)
- Aċidu perfluworoottansulfoniku (PFOS)
- Aċidu perfluworononansulfoniku (PFNS)
- Aċidu perfluworodekansulfoniku (PFDS)
- Aċidu perfluworoundekansulfoniku
- Aċidu perfluworododekansulfoniku
- Aċidu perfluworotridekansulfoniku

Dawn is-sustanzi għandhom jiġu mmonitorjati meta l-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju taż-żona/i tal-ġbir li jitwettqu f'konformità mal-Artikolu 8 ta' din id-Direttiva jikkonkludu li huwa probabbli li dawn is-sustanzi jkunu preżenti fi provvista determinata tal-ilma.

ANNESS IV

INFORMAZZJONI LILL-PUBBLIKU

L-informazzjoni fil-punti 1 sa 8 għandha tkun aċċessibbli online għall-konsumaturi, b'mod personalizzat u faċli għall-utent.

Il-konsumaturi jistgħu jitolbu aċċess għal din l-informazzjoni b'mezzi oħra, permezz ta' talba ġustifikata.

(1) identifikazzjoni tal-fornitur tal-ilma rilevanti, iż-żona u n-numru ta' persuni fornuti, u l-metodu ta' produzzjoni tal-ilma, inkluż informazzjoni ġenerali dwar it-tipi ta' trattament u diżinfettazzjoni tal-ilma applikati. L-Istati Membri jistgħu jidderogaw minn dan ir-rekwiżit f'konformità mal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2007/2/KE;

(2) l-aktar riżultati reċenti tal-monitoraġġ għall-parametri elenkati fil-Parti A, B u C tal-Anness I, inklużi l-frekwenza tal-kampjunar, flimkien mal-valur parametriku stabbilit skont l-Artikolu 5. Ir-riżultati tal-monitoraġġ iridu jkunu ta' inqas minn sena qabel, ħlief fejn il-frekwenza tal-monitoraġġ stabbilita minn din id-Direttiva tipprovdi mod ieħor.

(3) informazzjoni dwar il-parametri li ġejjin li mhumiex elenkati fl-Anness I parti C u l-valuri assoċjati:
   (a) Ebusija;
   (b) Minerali, anjoni/katjoni dissolti fl-ilma:
      – Kalċju Ca
      – Manjeżju Mg
      – Potassju K

(4) f'każ ta' periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem skont kif ikun determinat mill-awtoritajiet kompetenti jew korpi rilevanti oħrajn wara li jinqabżu l-valuri parametriċi stabbiliti skont l-Artikolu 5, informazzjoni dwar il-periklu potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u l-pariri assoċjati dwar is-saħħa u l-konsum, jew iperlink li jipprovdi aċċess għal tali informazzjoni;

(5) informazzjoni rilevanti dwar il-valutazzjoni tar-riskju tal-provvista;

(6) pariri lill-konsumaturi, inkluż dwar kif jistgħu jnaqqsu l-konsum tal-ilma meta jkun xieraq, kif jużaw l-ilma b'mod responsabbli skont il-kundizzjonijiet lokali u jevitaw riskji għas-saħħa minħabba ilma qiegħed;

(7) għal fornituri tal-ilma li jfornu mill-inqas 10 000 m^3 kuljum jew li jservu mill-inqas 50 000 persuna, informazzjoni annwali dwar:

(a) il-prestazzjoni ġenerali tas-sistema tal-ilma f'termini ta' effiċjenza, u rati ta' tnixxija, ladarba dik l-informazzjoni tkun disponibbli u mhux aktar tard mid-data stabbilita fl-Artikolu 4(3);

(b) informazzjoni dwar l-istruttura ta' sjieda tal-provvista tal-ilma mill-fornitur tal-ilma

(c) fejn l-ispejjeż jiġu rkuprati permezz ta' sistema tariffarja, informazzjoni dwar l-istruttura tat-tariffa għal kull metru kubu ta' ilma, inkluż l-ispejjeż fissi u dawk varjabbli u l-ispejjeż relatati ma' miżuri għall-finijiet tal-Artikolu 16, fejn dawn il-miżuri jkunu ttieħdu mill-fornituri tal-ilma;

(d) fejn ikunu disponibbli, sommarju u statistika tal-ilmenti tal-konsumaturi li jkunu rċevew il-fornituri tal-ilma dwar aspetti fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva,

(8) Fuq talba ġustifikata, il-konsumaturi għandom jingħataw aċċess għal data storika b'rabta mal-informazzjoni msemmija fil-punti (2) u (3), li tmur lura għal perijodu sa għaxar snin, jekk tkun disponibbli, u mhux iktar kmieni mid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva.

ANNESS V (ġdid)

PRINĊIPJI GĦALL-ISTABBILIMENT TA' METODOLOĠIJI KOMUNI

Gruppi ta' materjali

1 Materjal organiku

Il-materjali organiċi għandhom ikunu magħmulin biss minn:

(a) is-sustanzi tal-bidu elenkati fil-lista pożittiva Ewropea ta' sustanzi li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(2)(b); u

(b) sustanzi li għalihom jista' jiġi eskluż li s-sustanza u l-prodotti ta' reazzjoni tagħha jkunu preżenti f'livelli li jaqbżu 0.1 μg/l fl-ilma għall-konsum mill-bniedem sakemm - għal sustanzi speċifiċi - ma jkunx meħtieġ valur aktar strett b'kont meħud tat-tossiċità tagħhom.

Il-materjali organiċi għandhom jiġu ttestjati skont it-Tabella 1 f'konformità mal-metodi ta' ttestjar speċifikati fl-istandards Ewropej rilevanti jew, fin-nuqqas ta' dawn, metodu rikonoxxut fil-livell internazzjonali jew nazzjonali u għandhom [...] jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati hemmhekk. Għal dan l-għan, ir-riżultati tat-testijiet f'termini ta' migrazzjoni tas-sustanzi għandhom jiġu kkonvertiti f'livelli mistennija fil-vit.

2 Materjal metalliku

Għandhom jintużaw biss il-materjali metalliċi inklużi fil-lista pożittiva Ewropea ta' kompożizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(2)(b). Għandha tinżamm konformità mal-limitazzjonijiet stipulati fil-lista pożittiva Ewropea fir-rigward tal-kompożizzjoni ta' dawn il-materjali, l-użu tagħhom għal ċerti prodotti u l-użu ta' dawn il-prodotti.

Il-kompożizzjonijiet għandhom jiġu ttestjati skont it-Tabella 1 f'konformità mal-metodi ta' ttestjar speċifikati fl-istandards Ewropej rilevanti jew, fin-nuqqas ta' dawn, metodu rikonoxxut fil-livell internazzjonali jew nazzjonali u għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati hemmhekk.

3 Materjal tas-siment

Materjali tas-siment għandhom ikunu magħmulin biss minn wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:

(a) il-kostitwenti organiċi elenkati fil-lista pożittiva Ewropea ta' kostitwenti li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(2)(b);

(b) kostitwenti organiċi li għalihom jista' jiġi eskluż li s-sustanzi u l-prodotti ta' reazzjoni tagħhom huma preżenti f'livelli li jaqbżu 0.1 µg/l fl-ilma għall-konsum mill-bniedem; jew

(c) kostitwenti mhux organiċi.

Il-materjali marbuta mas-siment għandhom jiġu ttestjati skont it-Tabella 1 f'konformità mal-metodi ta' ttestjar speċifikati fl-istandards Ewropej rilevanti jew, fin-nuqqas ta' dawn, metodu rikonoxxut fuq livell internazzjonali jew nazzjonali u għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati hemmhekk. Għal dan l-għan, ir-riżultati tat-testijiet f'termini ta' migrazzjoni tas-sustanzi għandhom jiġu kkonvertiti f'livelli mistennija fil-vit.

4 Enamel u materjal taċ-ċeramika

L-enamel u l-materjali taċ-ċeramika għandhom ikunu magħmula biss mit-tipi ta' sustanzi tal-bidu skont il-lista pożittiva Ewropea ta' kompożizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(2)(b), wara li titwettaq valutazzjoni tal-elementi użati fil-kompożizzjoni ta' dawn il-materjali.

L-enamel u l-materjali taċ-ċeramika għandhom jiġu ttestjati skont it-Tabella 1 f'konformità mal-metodi ta' ttestjar speċifikati fl-istandards Ewropej rilevanti jew, fin-nuqqas ta' dawn, metodu rikonoxxut fil-livell internazzjonali jew nazzjonali u għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati hemmhekk. Għal dan l-għan, ir-riżultati tat-testijiet f'termini ta' migrazzjoni tas-sustanzi għandhom jiġu kkonvertiti f'livelli mistennija fil-vit.

5 Eċċezzjonijiet għall-valutazzjoni tal-materjal li jintuża f'komponenti minuri u komponenti mmuntati

Għal prodotti mmuntati: komponenti, partijiet u materjali minuri għandhom jiġu deskritti fid-dettall u l-ittestjar għandu jitnaqqas skont dan. Għal dan l-iskop "minuri" tirreferi għal livell ta' influwenza fuq il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem li ma jeħtieġx l-ittestjar kollu.

Tabella 1. Ittestjar marbut ma' tipi ta' materjal

Kriterji	**Organiku (1)**	**Metalliku (2)**	**Tas-siment**	**Enamel u materjal taċ-ċeramika**
Listi pożittivi Ewropej				
Listi pożittivi Ewropej ta' materjal organiku minn sustanzi tal-bidu	X	M.M.	X	M.M.
Listi pożittivi Ewropej ta' kompożizzjonijiet metalliċi aċċettati	M.M.	X	M.M.	M.M.
Listi pożittivi Ewropej ta' materjali kostitwenti tas-siment	M.M.	M.M.	X	M.M.
Lista pożittiva Ewropea ta' kompożizzjonijiet għal enamel u materjali taċ-ċeramika	M.M.	M.M.	M.M.	X
Testijiet organolettiċi				
Riħa u togħma	X	M.M.	X	M.M.
Kulur u Turbidità	X	M.M.	X	M.M.
Valutazzjonijiet ġenerali ta' iġjene				
Tnixxija tal-karbonju organiku totali	X	M.M.	X	M.M.
Residwi fil-wiċċ (metalli)	M.M.	X	M.M.	M.M.
Ittestjar tal-migrazzjoni				
Parametri DWD rilevanti	X	X	X	X
$\underline{MTC_{tap}}$ tas-sustanzi PL	X	M.M.	X (3)	M.M.
Sustanzi mhux mistennija (GCMS)	X	M.M.	X (3)	M.M.
Konformità tal-listi ta' kompożizzjoni (CL)	M.M.	X	M.M.	X
Żieda fit-tkabbir mikrobjali	X	M.M.	X (3)	M.M.

M.M.:Mhux meħtieġ

MTC_{tap}: Konċentrazzjoni tollerabbli massima (MTC) fil-vit (derivata fl-opinjoni tal-Aġenzija għall-inklużjoni tas-sustanza fil-lista pożittiva, jew ibbażata fuq Limitu ta' Migrazzjoni Speċifika tar-Regolament Nru 10/2011 u b'kunsiderazzjoni ta' fattur ta' allokazzjoni ta' 10 % u żewġ litri ta' konsum ta' ilma

GCMS: Kromatografija tal-Gass - Spettrometrija tal-Massa (metodu ta' skrinjar)

Nota 1: Għandhom jiġu determinati eċċezzjonijiet speċifiċi skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Anness;

Nota 2: Il-metalli ma għandhomx ikunu soġġetti għal ittestjar organolettiku peress li hu ġeneralment aċċettat li jekk jiġu ssodisfati l-valuri parametriċi stabbiliti fl-Anness I, mhux probabbli li jkun hemm problemi organolettiċi;

Nota 3: Skont l-eżistenza ta' sustanzi organiċi fil-kompożizzjoni.